Politica: Adi Thijsen no kier ta un “Ja-Knikker” •Pagina 2



Diamars
24 di Juli 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Causa di su morto te ainda no ta conoci



Homber haya morto den awa ayera

•Pagina 11

Nel na Adi: “P’e cambionan cu bo kier, abo tin e poder den Parlamento”

MAMBO ta apoya proyecto pa Centro di Ciudad

DURANTE un conferencia di prensa teni ayera merdia MAMBO, organisacion di e comerciantenan di centro di Oranjestad, a tene un conferencia di prensa pa duna nan comentairo riba e asunto di e proyecto pa e centro, bou guia di Raoul Henriquez.

Audrey Lacle, kende ta presidi MAMBO, a splica cu nan tabata buscando informacion relaciona cu e caso aki. Ta berdad ora cu nan a tende rumornan di e plannan, mayoria di nan no tabata na altura. Esnan cu tabata na altura tabata e comerciantenan di cuminsamento di caya te na Maggy’s. E ora MAMBO a yama Raoul Henriquez pidiendo pa un presentacion, locual no a logra wordo duna na tur hende prome cu el a yega den publicidad.

E dirigentenan di MAMBO a splica cu esaki ta e unico manera cu e centro por wordo salba.

Durante 10 aña hopi trata di wordo haci, pero pro deo nada no ta pasa. Pa esey mester di placa. Y un hende cu lo por visualisa esaki na beneficio di Aruba en general, a tuma Henriquez hopi curashi pa realise. “Solamente asina nos por salba nos stad,” e dirigente di MAMBO a duna di conoce.

Adi Thijsen no kier ta un "Ja-Knikker"


Adi Thijsen

ADI Thijsen no kier forma parti di e team di "ja-knikkers" y tampoco di un "stempel parlement".

AYERA el a reitera esaki un biaha mas, alegando cu Aruba no mag di tin un "stempel parlement", pasobra e no ta forma parti di nos democracia.

"Un biaha Mike Eman a yamami un 'ja-knikker', mi a rabia cune, pasobra mi kier a mustr'e e balor cu mi tin pa mi trabou y sigur no ta un 'ja-knikker', según Adi Thijsen.

"Cuanto biaha e nivel di Parlamento ta ser cuestiona, cuanto biaha nos ta wordo critica, anto momento a yega cu nos tei pa eleva trabou di cada uno den Parlamento", según mr. Adi Thijsen.

Si analisa declaracion di Adi Thijsen den su conferencia di prensa ayera, por conclui cu den partido no tin comunicación, manera mester ta.

No tin reunionnan di Conseho di Partido, unda ta discuti e diferente proyectonan cu tin riba mesa, unda cada miembro por trece nan punto di bista, pa ora cu un concepto asina yega Parlamento, tur hende por para su tras.

"Bo no mester tin añas den politica, pa bisa cu bo ta un bon politico. Pasobra mi conoce hopi politico cu tin añas den politica y nunca a algo.

Ami kier haci e diferencia, maske cu awor mi tin dos aña den politica", tabata palabranan di Adi Thijsen.

Nel na Adi: "P'e cambionan cu bo kier, abo tin e poder den Parlamento"

MASKE cu Adi Thijsen no kier discuti publicamente, loke el a discuti cu e lider di partido, Nel Oduber, alegando cu semper tin espacio pa papia y tuma decision. Y ta bon pa bisa, según Thijsen, e no a bai negocia nada cu Nel Oduber, pero pa expresa su preocupacion pa cu cierto maneho cu e no ta sostene.

Ningun momento Nel Oduber a bis'e cu e no ta haciendo su trabou bon, pasobra e ora ei lo ta full otro cuenta.

Nos di AWEMainta, via di nos fuentenan cu no ta faya, a duna di conoce, cu Nel Oduber tabatin comprension p'e inquitudnan di Adi Thijsen. Y hasta lo a pidi Adi Thijsen su sosten si e kier trece e cambionan desea.

Un cos ta sigur, cu Adi Thijsen no ta di acuerdo cu e maneho cu Minister Ramon Lee y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta hibando. Pesei tambe Nel Oduber a bisa Adi Thijsen, e tin tur poder den su man como Parlamento.

"Yudami trece e cambio desea. Abo tin e poder ei den Parlamento, pasobra unabes cu abo vota contra nan maneho, sea nan ta saca nan conclusion of mester baha nan den Parlamento".

Esei no kier men cu Gobierno lo cai, pasobra nan no tin asiento, y asina MEP por bai over na eligi otro Minister, y asina sali for di 2 Ministernan menciona. Pesei Nel Oduber a sostene Adi Thijsen den su inquitudnan, maske cu el a haci cierto declaracionnan na TOP FM, pero loke ta pasando, sigur no ta un "tormenta den un glas di awa". Loke ta pasando actualmente ta hopi, pero hopi serio", di acuerdo cu Adi Thijsen.

"Si mi kier baha Gobierno, mi por haci'e. Pero mi no a wordo eligi pa baha Gobierno, esei no ta mi tarea. Gobierno lo baha ora esnan responsabel no por carga e responsabilidad cu nan tin cu carga. Ora cu nan no por hiba un maneho cu nan mester hib'e", tabata palabranan di e lider di fraccion di MEP.

Awor ta bai Corte atrobe, pero pa laga Huez impone un dwangsom

ABOGADO mr. Andin Bikker, mirando cu Gobierno atrobe no a cumpli, lo e entama un otro caso hudicial den Corte, unda e biaha aki lo pidi Huez pa impone un dwangsom riba Gobierno pa tur dianan cu nan keda sin cumpli di duna documentonan di e companian di utilidad.

Mescos Camara di Comercio a haci, te cu Camara di Comercio a hay'e ta pone beslag riba e accionnan di AAA N..V., cu a pone fuse di Nel Oduber bula.

Según abogado mr. Andin Bikker, dia 7 di mei ultimo, su persona y Democracia Real a gana un caso den Corte, unda Prome Minister Nel Oduber mester dentro di dos luna, esta pa dia 7 di juli 2007, entrega nan haya e documentonan di e relatonan financiero anual di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar.

Gobierno no a cumpli cu esaki y esaki a conduci Bikker pa bolbe bai Corte cu un caso, unda e biaha aki lo pidi Huez pa impone un multa riba Pais Aruba, pa haya e documentonan concerni.

Según mr.Andin Bikker, tur hende ta sinti e efectonan di prijs di awa y coriente, cu a sigui aumenta, y WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar ta sigui pidi pueblo consumidor pa usa menos coriente, baña menos pa no malgasta awa. Pero pueblo tin derecho pa sa su e companianan aki tambe ta ganando menos placa y kico nan ta haciendo cu e ganashinan y dicon nan tin asina tanto ganashi.

Democracia Real y abogado mr. Andin Bikker kier sa cuanto e companianan WEB y Elmar ta pagando na interes riba nan debenan y si por refinancia esei, e lo ta un alivio caba pa pueblo.

Pero sigur nan kier sa pakico e dos companianana aki tin asina tanto ganashi, unda e ta bai y dicon nan ta bisa di ta un institucion cu no ta gana placa, anto dicon nan ta haci ganashi. A base di transpariencia, Andin Bikker y su partido Democracia Real kier sa kico ta sosode di berdad den operación di WEB y Elmar.

Pesei ta straño cu te dia di awe, nan no a haya e documentonan aki, siendo pa lei "publicatie-plicht nutsbedrijven" tur aña nan relato financiero anual mester wordo publica.

"Nos tin un aña caba ta canando den Corte, y te awe nos no por haya un documento. Kier men, esun cu no kier tende mester sinti y pesei nos ta bai Corte, pa cuminsa cu otro caso hudicial pa laga Huez impone un multa cu sigur lo acumula. Ta di spera cu e mandatarionan no bai rabia, ora cu presiona nan pa cumpli cu nan obligacionnan", según mr. Andin Bikker.

Adi Thijsen kier cambio di rumbo

No pasobra un Parlamentario no ta di acuerdo cu cierto maneho, mester basha Gobierno abou


Adi Thijsen

LIDER di fraccion di MEP, mr. Adi Thijsen a splica ayera e posicion cu el a tuma. Nos mester bisa, cu Adi Thijsen kier hiba un maneho ploriforma, esta ta para pa loke e ta kere aden. Consecuentemente e interpretacion ta, cu si antes tabata ser bisa cu 11 – 1 = 0, awe Adi Thijsen kier ilustra cu 11 – 1 = 10 y afgekeurd. Manera el a bisa, nos tin un sistema democratico, unda opinion di cada persona ta conta.

El a subi lista di MEP y a participa na eleccion. Despues cu resultado di eleccion ta conoci, ta bin formacion di un Gobierno. Pueblo ta eligi su representantenan pa Parlamento y Parlamento ta eligi kende ta bira Minister y asina cada uno ta carga su responsabilidad.
A base di respet, ta traha, y manera Adi Thijsen mes ta admiti, diferencia di opinion tin tur ora y esei ta masha sano den un pais democratico.

Awor haciendo bo trabou sea como Minister y/of Parlamentario, cada ken mester ta liber pa haci esaki, na interes di e pais. Asina Adi Thijsen ta bisa cu mester traha. Como Parlamentario ultimamente el a nota cu tin cierto desaroyonan ta tumando lugar, y maske cu ta manda cierto señalnan, y ta pueblo ta manda e mensahenan aki, pero aparentemente nan no ta wordo capta.
E ora ei ta su deber como Parlamentario pa asumi su responsabilidad pa vocifera su opinion y pa trata asina di hala atencion di esnan concerni.

Pesei el a dicidi di notifica Prome Minister Nel Oduber di su inquitudnan, pero un biaha mas el a haci esaki como Parlamentario pa hala atencion di e Hefe di Gobierno.
P.e. asina tin e caso di Bestuurskantoor, unda ta ser bisa cu e lo bai wordo bendi, tin e casonan di otorgamento di tereno, pa cual tin masha pregunta, tin e bingohallnan cu awor a surgi for di tera, pa cual tambe tin pregunta. Tin e institucion di Directie Cultura, cu tambe tin pregunta riba e forma cu esaki a tuma lugar. Tin e proyecto di Caya Grandi, etc.
"Ta mi deber pa mustra riba mi preocupacionnan", según Adi Thijsen.

Mas ainda ta mustra cu tin decisionnan ya tuma, sin ainda a bai Parlamento. Siendo cu mester bai na cambia cierto leinan, anto ya caba tin "toezegging" haci, dunando di entende cu tog Parlamento lo acepta tur e cambionan aki.
Kier men ta Minister(nan) ta tumando decision pa Parlamento, y esaki si Adi Thijsen a laga sa di no por acepta. Esaki no ta forma pa traha cu otro.

Adi Thijsen p.e. ta cuestiona e forma con Minister Ramon Lee a dicidi di destitui Instituto di Cultura, sin sa e consecuencianan huridico. Un biaha mas, e caso aki no tin nada di haci cu persona, pero e manera di traha, e manera pa tuma decision. No tin transpariencia.
Y siendo un Parlamentario, esei ta su trabou, vigila maneho di Gobierno. Esei t'e parti di un proceso democratico.

Un biaha mas, asuntonan asina no tin nada di haci cu bashamento di Gobierno abou y/of ta papiando cu otro partido, según Adi Thijsen. E no a drenta politica, pasobra e kier, pero tabata un comision di Savaneta a pidi'e. Despues di un evaluacion, el a dicidi di subi lista di MEP, pasobra e ta su partido, cu ta un derecho constitucional cu cada ciudadano tin.
El a subi lista di MEP, pasobra Adi Thijsen ta kere di por haci mas pa su pueblo di Savaneta y pueblo di Aruba en general. Nunca el a drenta politica pa enriquece su mes, y menos ainda p'e bira Minister. Dia e bira Minister, ta pasobra partido tin confianza den su persona, y ta kere cu e tin capacidad di por haci tal trabou.

Awe e ta lider di fraccion di MEP, e lo sigui haci su trabou como tal. Por ta mirando e ultimo desaroyonan, por ta ainda nos pais no ta prepara of custumbra cu e cosnan aki por. Un Parlamentario mester por traha un carta, cu su puntonan di critica y notifica Prome Minister y lider di partido, di su preocupacionnan. No tin nada di malo aki, pero si por tin diferencianan di opinion, según Adi Thijsen. Esaki ta forma parti di democracia.

"Nos tur mester traha pa interes general, cu mester bin na prome lugar. Esaki ta conta pa Minister y e Parlamentarionan. Tambe nos tur mester pensa, cu ningun di nos ta indespensable. Ami no tin intencion di basha Gobierno abou, mi sa di carga mi responsabilidad, pero esun cu lo basha Gobierno abou, t'esnan cu no por para pa nan responsabilidad", tabata e mensahe cu Adi Thijsen a manda.

Testcase pa mihor gobernacion

CAMARA di Comercio y Industria (KvK) ta informa cu a duna encargo pa awe lanta e beslag riba e accionnan di Land Aruba den AAA N.V.
For di inicio KvK a considera e asunto aki como un testcase. Den e caso particular aki a trata di otorgamento di permiso di negoshi y mescos cu cualkier cuidadano KvK a haci uso di su derecho legal riba transparencia di gobernacion (Landsverordening Openbaarheid van Bestuur) pa hala atencion di Gobierno di Aruba pa su responsabilidad pa "good governance".
KvK no tabatin ningun otro intencion cu e testcase aki y asina cu e caso termina KvK lo duna mas splicacion.

Nos di AWEMainta kier señala si, cu debidamente Gobierno, y sigur Prome Minister Nel Oduber y Minister Nilo Swaen tabata sa di e caso aki di beslag. Nan a haci manera e tabata un sorpresa, pero tabatin varios caso den Corte, te cu KvK a pidi permiso pa pone beslag.
Si tin un mandatario ta bin bisa di no sa, anto e no sa kico ta pasa den su Gobierno anto.
E caso aki di kier haya documento, ta data for di algun aña atrás. Den fin di siman, por a tende Prome Minister Nel Oduber bisa cu ta trata di un caso di Walmart, pero si nos por corda, Walmart ningun dia kier a bin Aruba, pero K-Mart.
Prome Minister Oduber ta bisa cu ta tempo di Gobierno di AVP, y nan mester sa unda e documentonan aki ta, pasobra nan si no sa.
Pero Nel Oduber sa masha bon cu gobernacion nifica continuacion. Y pakico e no ta reacciona riba e hecho cu KvK tin 2 aña ta busca un reunion cu Gobierno, sin por haya esaki te ainda.



Aki 6 luna Hulanda lo ta esun cu lo dicidi ken por y ken no por drenta Aruba

FUNCIONAMENTO di DIMAS tabata un tema cu Mike Eman, lider di partido AVP a elabora riba dje durante conferencia di prensa di su partido dialuna mainta.
El a bisa cu a haya e relato di prensa di e representante di Hulanda na Aruba, cu yama e Memorandum Of Understanding inzake de versterking samenwerking van Aruba en Nederland ter verbetering van het functioneren van de vreemdelingenketen van Aruba.
Aki por mira cu Hulanda a dicidi cu un derecho cu Aruba tabatin desde cu Statuut a wordo introduci, esta e landsbevoegdheid pa maneha asuntonan di estranheria nan mes, no lo tey mas pa Aruba.
Esaki a cuminsa ora sr. Rudy Croes a habri un negoshi di asunto di permiso y cu awor tin e dossier di caso Rudy Croes na Ministerio Publico cu checknan di empresarionan cu a paga fundacion Rudy Croes pa haya permisonan.
Eman ta sigui bisa cu ora cu e hulandesnan a bin Aruba drenta den DINA y a schuif e cartera aki pa sr. Wever a kere cu lo a bin cambio, pero ta mira cu awor nan ta schuif e cartera for di sr. Wever tambe.
Esaki den opinion di lider di AVP kiermen cu sr. Wever tampoco ta wordo confia mas door di e sistema cu a wordo acorda den e protocol y a traha uno nobo. "Pero e Gobierno aki ta un poco traumatiza cu e palabra protocol, pasobra protocol kiermen cu Gobierno hulandes ta tuma over, awor nos ta yame Memorandum Of Understanding".
AVP ta bisa cu nan ta kere den un relacion estrecho cu Hulanda, nan ta kere den un relacion fuerte den Reino Hulandes caminda ta fortifica institutonan di Pais Aruba. "Ta nos ta e promer cu a proclama e pensamento pa bin un coopracion entre Rekenkamer di Aruba y Rekenkamer di Reino Hulandes, entre Raad van Advies di Aruba y Raad van Advies di Reino Hulandes, entre Ministerio Publiconan, reenforza esakinan pa e Pgnan por keda mas autonomo for di ordennan politico", Mike Eman a duna di conoce. El a agrega cu AVP no por bisa cu por ta contento cu ora Gobierno hulandes ta constata cu e hendenan aki no por maneha algo cu durante 50 aña largo nos mes a maneha.

Partido AVP ta exigi pa haya claridad, caminda cu nan kier e rapport cu Gobernador a traha, nan kier pa Ministerio Publico duna un splicacion kico ta parando cu e caso di sr. Rudy Croes.
Papiando riba e cambionan di LTU, Eman a bisa cu e asunto di 3 aña no ta funciona, empresarionan ta mal pega cu nan peticionnan pa permiso, esnan cu ta residencia aki cu pa 2 aña tabatin permiso caba, ta wordo bisa cu nan mester bai y peor ainda e cambio cu a wordo haci pa esnan cu despues di 10 aña por a haya un permiso liber, pero awor ta tende cu na 2009 nan tin cu bai for di Aruba. "Ta logico cu Hulanda a bisanan cu e cos aki no ta sirbi, bo tin cu cambie. Pero pakico ora cu AVP a bise den Parlamento nan no por scucha? Mesrter bin ordo di Hulanda y awor ta core cabez di gai y ta core traha memorandum of understanding kita e poder di Booshi Wever y pase pa Nel Oduber, y nos ta pronostica cu den 6 luna ora cu resulta con sr. Oduber, al estilo Namdar, ta handle e asuntonan aki, nos ta mira cu Hulanda ta bai kite di Oduber tambe y na final ta Hulanda ta bai dicidi ken por drenta of ken no por drenta den e pais aki", Mike Eman a finaliza bisando.



Mike Eman

Aki 69 dia Rudy Croes lo mester ta bandonando e stul di Minister di Husticia


Arthur Dowers

MIEMBRO di partido AVP, Arthur Dowers a duna di conoce cu falta 69 dia pa Aruba haya, despues di 6 aña cu nos tabatin un Minister di Husticia, haya realmente un Minister di Husticia atrobe.

El a bisa cu e actual Minister di Husticia a haya diferente cualificacion, entre otro, mitad Minister di Husticia, pero cu realmente e sa cu for di dia cu el a drenta, e t a controversial, tabatin acusacionnan y denuncianan contra di e Minister aki pa corupcion y por mira cu te awe, despues di 6 aña el a logra e investigacionnan aki sin cu nan a bin afor.

A pesar di esaki, Dowers a bisa di ta contento si cu aki 69 dia Minister Rudy Croes lo bandona e cartera, of por lo menos esey tabata su promesa. E ta spera cu na e momento ey lo bin un Minister di Husticia di berdad y cu e lo habri caminda tambe pa investigacion di tur e corupcion cu tabatin den e departamentonan di e Minister aki.
Dowers a bisa si cu ta bon pa pueblo realiza cu tin un decadencia continuo pa loke ta trata husticia y seguridad."Awor, despues cu e Minister aki a habri man y a laga tur cos bai for di man, ta puntra miembronan di Cuerpo Policial pa nan bin traha por nada, pasobra no tin placa mas pa paga pa e seguridad di pueblo aki".

E ta puntra cu tempo cu Rudy Croes su mesun hendenan a tira riba su auto, segun informacionnan cu AVP a haya, dicon si tabata posibel pa saca un cantidad di polisnan specializa pa wardia e meneer aki y a saca un cantidad di placa di pueblo pa paga. Pero awor, cu pueblo su seguridad ta na peliger no tin ni 8 ora proteccion pasobra no tin polis.

Continuando, Parlamentario di AVP a recorda cu su fraccion a yega di pasa un mocion di desconfianza contra Minister Rudy Croes, cual no a wordo acpeta, y awe, e ta kere, cu hasta den MEP tin hende cu ta lamenta cu no a pasa e mocion e tempo aya, ya cu awe Aruba lo ta diferente si e lo a pasa.

Ady Thijsen ta condena periodismo di TOP FM

AYERA e lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen a splica mas di su posicion cu el a tuma. El a cuminsa na condena e hecho cu su persona ta wordo tilda di kier benta Gobierno abou y cu e lo bai forma parti di partido AVP.
Esaki no ta berdad y tog e kier a puntra e periodistanan presente, si no tabata na su lugar pa ora di kier publica algo, pakico no ta yama e persona conserni.

En particular, mr. Ady Thijsen no a gusta nada loke cu TOP FM a haci diasabra ultimo, unda Maureen Laaf hunto cu Gina a bai en bibo y anuncia di lo bai basha Gobierno abou p'e bai afilia na partido AVP. Esei ta inetico y sigur no ta algo cu mundo di periodismo mester permiti.

Pesei Ady Thijsen ta condena loke cu a pasa na TOP FM diasabra ultimo y e ta spera cu esnan envolvi compronde e mensahe bon, ya cu e no ta combeni ningun hende pa practica periodismo di e forma aki, y sigur no n'e nivel aki.

Ayera merdia, Harry Croes a trata di coregi e situacion alegando cu esnan envolvi no ta forma parti di e team di periodista di TOP FM y a bisa cu un di nan DJ-nan, esta Gina a lesa parti di AWE-Mainta den su programa.
Pero nos di AWEMainta mester coregi Harry Croes tambe, pasobra den e relato di diasabra ultimo, ningun caminda nos a bisa cu Adi Thijsen lo benta Gobierno abou, lo contrario, cu e lo asumi un posicion critico pa cu e Gobierno. Esei no necesariamente kier men benta Gobierno abou. Si Gina a saca su conclusion, esei ta keda pa su responsabilidad.

Issue no ta desaroyo di Caya Grandi sino duna tereno di pueblo na comerciante

PARLAMENTARIO di partido AVP, Benny Sevinger a toca e tema di Caya Grandi. El a bisa cu por tende cu e plannan pa drecha Caya Grandi ta fantastico y tur hende sigur ta di acuerdo cu nan ta fantastico, no solamente esunnan di sr. Raoul Henriquez, pero tambe di DOW, MAMBO y tur otro cu a yega di traha plannan asina.

Pero esey no ta e issue, e issue ta cu esun cu kier dreche kier bira doño di dje, pasobra na momento cu ta bisa cu kier e tereno den erfpacht, esey kiermen cu e persona of compania kier bira doño di dje.
Ademas di kier haya e tereno den erfpacht, tambe kier bai hipoteca esaki. Sevinger ta puntra e ora, si e tereno aki, cu pueblo mes ta doño di dje, pueblo of den ecaso aki Gobierno no por bai hipoteca e mesun terenonan ey cu sr. Raoul Henriquez kier bai hipoteca pa drecha Caya Grandi pa asina e terenonan aki keda di pueblo?

Banda di esey, Parlamentario di AVP ta sigui bisa cu sr. Henriquez ta pidi 7 of 8 cos mas cu tampoco AVP ta di acuerdo cune. E ta considera cu no por bisa cu pasobra sr. Henriquez tin un cantidad di edificio bashi e kier pa bingo bin den Caya, pa asina e por huur esakinan cu hotel.

Pesey Benny Sevinger ta bisa cu por mira cu e interesnan personal di un inversionista of comerciante, ta pisa mas cu e interesnan di pueblo. AVP como partido ta para pa interesnan di pueblo y sr. Raoul Henriquez ta para pa su propio interesnan y esaki mester wordo respeta. "Si tin un Gobierno cu kier dune tur cos, pasobra e mes a bisa 'oposicion por grita cuanto e kier, Gobierno ta bai dunami tur cos anyway', bo ta puntra bo mes interes di ken e Gobierno aki ta representa. Bo ta un Gobierno di pueblo, bo tey pa defende pueblo, bo tey pa propiedadnan di pueblo keda di pueblo".

Parlamentario di AVP ta bisa cu e Gobierno aki no ta sali na interes di pueblo y motibo pa cual e no ta haci'e ta pasobra probablemente, directa of indirectamente nan personalmente lo ta envolvi den Downtown Development, of nan lo haya via un otro stichting algun regalito di e Downtown Development aki.



Benny Sevinger

Chikito, mediano y grandi, tur ta wordo afecta pa e maneho di Gabinete Oduber

Friends & family ta e uniconan beneficia

LIDER di partido AVP, Mike Eman a elabora riba e desaroyo financiero, economico y social di Pais Aruba.
El a bisa cu ora mira e ultimo boletin di Banco Central, ta mira un situacion cu ta birando cada bes mas preocupante y ta nota cu inflacion ta variando na mei entre 4.7 pa 5%. Esey kiermen cu si e desaroyo sigui asina, pa final di 2007 lo ta papiando di un record den inflacion. Nificacion di esaki ta cu loke pueblo ta expresando tur dia y perdiendo tur dia den poder di compra, caminda cu hopi famia ta den dificultad sumamente grandi, ta wordo substancia pa cifranan palpabel cu ta wordo registra pa CBS y tambe door di Banco Central.
Eman ta bisa cu Aruba ta empobreciendo y ta mira un Gobierno cu ta ignora totalmente e dolornan y necesidadnan di henter nos comunidad. E ta sigui bisa cu por mira un Promer Minister obsesiona cu un hotel di 5 strea pa amigonan, un spa di 5 strea pa amigo y familiarnan y otro proyectonan di 5 strea pa familiarnan por probecha, mientras cu pueblo no ta yega na un calidad di bida di 1 strea. "Gobierno aki no kier goberna pa pueblo bai padilanti, pero Gobieno kier goberna pa un grupito por probecha di esnan cu mester paga na e pais aki".
Tambe el a menciona e amienda presenta na Parlamento pa distribui den un forma diferente e entradanan di Pais Aruba, caminda cu lo a duna mas na esnan den mas necesidad, pero cu "nos Gobierno no kier duna ni un strea di calidad di bida na e famianan arubano, pasobra e 5 strea cu sr. Oduber ta obsesiona cune mester keda conta pa amigo y famianan cu tin hotel, restaurant y spa y pa e pueblo aki no tin nada", Mike Eman a duna di conoce.
Igualmente el a menciona cu Gobierno a kita e calidad di bida di esnan di clase medio, cu anteriormente por a yega na nan propio cas y tabata conta cu un auto manera pick-up, etc. Antes nan por a yega na esakinan na un prijs razonabel cu un impuesto di 12% y awor Gobierno a haci esaki 40% caminda miles di famia di clase medio a wordo perhudica, pero no solamente cu e impuesto aki, sino cu varios otro mas.

Na final, Mike Eman a bisa cu e empresarionan tambe ta wordo afecta pa e mal gobernacion di Gabinete Oduber.

El a bisa cu e empresarionan honesto y sincero, cu no ta purba via di un backroom deal, sino simplemente door di competi door di nan creatividad, nan labor y nan capital, ta wordo dobla cu belasting y ta haya problema pa haya permiso. Di e forma aki lider di AVP kier a mustra con cada un di nos na Aruba, cu no ta pertenece na e circulo di friends & family ta wordo afecta di un of otrro manera door di e Gobierno aki.

Tereno di Paseo Herencia a wordo otorga pa Minister Marisol Lopez-Tromp


Otmar Oduber

OTMAR Oduber, Parlamentario di AVP papiando di e tereno cu a wordo otorga pa e mall Paseo Herencia, caminda ta wordo bisa cu ta ex Minister Tico Croes a dune,a aclarea esaki.
El a bisa claramente cu ta Minister Marisol Lopez-Tromp a duna e tereno na de desaroyadornan di Paseo Herencia.

Igualmente el a bisa cu no por tin mas cu 30 peticion cu por a wordo laga atras, haci na e Gobierno anterior. Algun di e peticionnan aki sra. Marisol Lopez-Tromp a nenga, dependiendo di e color politico cu e personanan tin, di ki famia nan ta, ki background, ki fam y kico nan entradanan tabata.

Un di esunnan cu Marisol Lopez-Tromp a duna ta caminda Paseo Herencia ta ubica actualmente.

Si duna Caya Grandi den erfpacht

Hotelnan lo por bai huez y pidi beachnan nan dilanto tambe den erfpacht

PARLAMENTARIO Otamr Oduber a bisa cu si Gobierno entrega Caya Grandi den erfpacht na un comerciante, esaki lo bira un precedent, caminda den futuro cada un di e hotelnan lo por bisa Gobierno cu nan tambe kier e beach dilanti nan hotel den erfpacht.
Cada hotel lo por bai huez y bisa huez cu mescos cu Caya Grandi, caminda cu Downtown Development por a haya e caya publico, nan kier e beach dilanti nan hotel, pasobra nan por cuide, nan por paga hende pa hacie limpi, por pone gazebo riba dje, mantencion di dje.
Segun Otmar Oduber, una vez cu mester bai door cu e asunto di Caya Grandi, e ora ey cada hotel aki na Aruba ta bai bisa cu nan kier e beach nan dilanti, pasobra no tin difererencia entre un y otro.
Ademas di esaki, den futuro, ora San Nicolas su caya ta mal para, cu Gobierno no tin placa, tambe por bin un comerciante bisa Gobierno cu e kier Promenade di San Nicolas den erfpacht, mescos na Shaba.
"Ki balor y ki responsabilidad Gobierno ta bai carga den futuro? Djis duna hende pa gana placa y pa kita responsabilidad di Gobierno?", Otmar Oduber ta comenta.
Continuando, el a bisa cu siguiente paso lo ta e parkeermeters. Y e kier sa ken ta bai haya e parkeermeters. El a bisa cu tin hende cu a entrega plannan pa esaki añanan pasa, hendenan cu a studia, cu a bai cursonan den exterior, pero no ta nan a haye. "bai puntra ken ta bai haya parkeermeteres na Aruba, anto e ora e circulo di friends & family ta sera atrobe, inside anto pueblo ta keda outside atrobe", Otmar Oduber a conclui.

Fraccion di AVP y Ady Thijsen ta comparti e mesun preocupacionnan

Bestuurskantoor, Caya Grandi, ICA y partimento di tereno ta algun di nan

LIDER di fraccion di AVP den Parlamento, Mike Eman, a duna di conoce cu e tabatin conversacionnan cu lider di fraccion di MEP den Parlamento, Ady Thijsen, y ningun momento esakinan a bai den direccion di baha Gobierno.
Eman ta considera cu un decision asina ta keda na consenshi di propio sr. Oduber si e ta kere cu e por sigui chica e pueblo aki y pueblo ta sigui carga esaki. Tambe el a bisa cu e decision aki ta keda na consenshi di cada miembro di fraccion di MEP.
Mas aleu, el a bisa cu e conversacionnan cu nan tabatin a bai riba e diferente punto cu fraccion di AVP ta haya cu Parlamento di Aruba mester ta envolvi den dje. Dunando ehempel di esakinan, Mike Eman a menciona e benta di Bestuurskantoor, partimento di patrimonio di pueblo manera ta e caso di Caya Grandi, e decision di sera Instituto di Cultura y e asunto di partimento di tereno caminda por mira cu claramente interes general no ta envolvi, sino cierto vinculonan entre cierto Ministernan y esnan cu ta serca di e Ministernan aki cu ta haya e terenonan aki.

Segun lider di AVP, e preocupacion cu su fraccion tin, y tambe sr. Ady Thijsen riba e tereno aki ta mustra cu den fraccion di MEP tin por lo menos un persona cu ta mira cierto cosnan cu ta preocupe. "Con esaki ta bai resulta den e desaroyo di partido MEP, kico e posicion cu sr. Thijsen ta bai tuma, naturalmente ta su derecho. Nos ta vigile, mire di serca, naturalmente ta un Gobierno cu tin 11 y 11-1=0", Mike Eman a duna di conoce.
Continuando, Eman a bisa cu e mes no tabata na Aruba, pero cu e por a compronde cu sr. Nel Oduber a bai radio acusa sr. Thijsen di tur sorto di cos y esey ta duna indicacion cu tin un friccion serio, pero cu e promer yama pa splica esey ta e propio partido y e propio sr. Thijsen.


Mike Eman



Benny Sevinger ta indica cu segun politica di Minister Rudy Croes

Tur comerciante cu nan negoshi ta bai malo por pidi permiso pa bingo

PAPIANDO di otorgamento di permiso pa bingo, Benny Sevinger, Parlamentario di AVP a critica e maneho cu Minister Rudy Croes a bin ta dunando na esaki.

E ta bisa cu e por a tende Minister Rudy Croes bisa cu e no sa mes cu el a firma vergunning pa bingo. Sevinger ta puntra ta kico e Minister ta firma, of si e ta firma wowo sera. Tampoco Minister sa cu bingo a cuminsa na Havana. "Mi kiermen ta ki sorto di Minister nos tin".

Fuera di esey ora cu nan a puntre ta pakico el a duna Havana permiso pa bingo, respuesta di e Minister tabata cu e comerciante a aserke y su negoshi ta bai malo, e ora el a dune vergunning pa bingo. Riba esaki Sevinger a bisa cu no ta un comerciante so ta bayendo malo, sino miles di comerciante na Aruba. E ta puntra su mes si e como comerciante bai malo y ta bai serca Minister Rudy Croes y bise cu negoshi ta bai malo y pa dune un permiso pa roulette el lo bai dune? Tambe si el lo por haya un vergunning pa striptease?

"Tur esakinan ta muestra cu e ta nonsense, e ta ilegal, e ta corupcion loke Minister ta haci", Benny Sevinger a duna di conoce. Ademas di esaki, el a bisa cu awor tin cu bai cambia ley pa duna permiso na un comerciante pa e bai gana placa.

Aki un biaha mas por mira cu atrobe tur cos ta draai rond di gana placa, caminda un grupo di hende tin cu gana e placa, pero no ta mira kico ta e interes di pueblo den henter e asunto aki.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Homber di 74 aña ataca y atraca cu cuchiu

DEN oranan di marduga patruya ta wordo manda na un adres na Playa, caminda desconocinan a drenta cas di un ciudadano cu mal intencion.
E yamada cu a drenta despues ta bisa cu polisnan mester bai cu urgencia.

Na yegada polisnan ta papia cu e homber A.P. di 74 aña, kende t'esun cu ta biba n'e cas ei. Segun e ta conta, e tabata su so na cas ora cu el a tende un golpi fuerte. Y di repente e ta mira un homber desconoci para su dilanti, cu un cuchiu den man.

E homber aki a bisa cu e mester di placa e ora ei. Segun e victima ta bisa, e ta kere cu e acentua ta manera di un Dominicano. E agresor a trata di convence e homber pa dune placa, pasobra e ta hopi pober y e tin un yiu basta malo pa kende e tin cu manda placa urgentemente (parce cu el a lesa e storia di un acusado den Corte cu a sali den corantnan).

Despues e agresor a menaza e doño di e cas A.P. cu si e yama polis, e lo bolbe pa kima e cas. A.P. tabatin basta curashi pa nenga e atracador e placa y a lucha cune, pasobra el a keda cu varios corta na su mannan.

15 Aniversario di Boda di John Wong y Jacqueline "Connie" Wong-Lacle

UN PAREHA FELIS
15 ANJA CASA



"JOHN & CONNIE WONG - LACLE"

Amor e sorprende nan, dia nan a conose otro y enamora...
Na Hulanda, nan amor a sigui crese, bira mas firme y a continua
Despues di 5 aña hunto, nan a dicidi di oficialisa
Nan relacion como un pareha serio y bendiciona
Nan a drenta enlace matrimonial dia 24 di juli di 1992
Cu nan contesta "si mi kier" dilanti un sirbidor di Dios

Amor a sigui bati na nan curazon y e famia a cuminsa crese
Prome Taryn, despues Anthony y despues Jayden a trese
Nan parti di amor pa nan mayornan respeta y stima
Den olanan calmo of un tiki bruto, John y Connie a sa di persevera
Cu confianza y fe, nan a sigui madura den nan amor cu awe ta destaca
Nan conclusion tawata "un amor tierno y firme" tin nos na otro pega

Trabao nunca a stroba nan desaroyo como hendenan inspira
Na cabes di su negoshi, John a traha duro y sigui stima Connie, su reina, su casa
Hunto nan a sigui padilanti y lucha den tempo bon y den tempo malo
Nan mes a completa e dushi di e sucu den nan amor, y tambe e salo
20 aña hunto di cual 15 oficial , cu hopi aña mas na caminda
Pasobra, nan ta un pareha cu sa kiko ta duna den amor y stima te na final...

Awe, mi rumannan Anthony y Jayden, hunto cu mi, nan prinses Taryn
Ta felicita nos Papi cu Mami cu tur e amor y respet grandi cu nos tin
E amor cu nan mes a mustra nos, duna nos y comparti cu nos
Cu añanan boso a duna y tuma for di otro, cu respet sin ta mucho golos...
Pesei, awe, nos oracion di gradicimento na Tata Dios
Pasobra, manera nos mayornan inspira y dedica no tin dos!!

Pabien Papi y Mami, cu nos por celebra hopi mas anja casa di boso!!!
Cu Tata Dios sigui drama su bendicion y yena boso curason cu goso
Cu e flornan di mas bunita expresa nos amor pa boso dos
Cu e palomanan di mas blanco expresa mas felicidad pa boso
Cu e cancionnan di mas romantico, canta di boso fieldad y boso dedicacion
Pasobra Anthony, Jayden y ami Taryn, ta muestra di boso tierno stimacion!
Un poema di amor pa e felis pareha aki John y Connie, ariba peticion di nan prinses Taryn, un hoben di 14 aña di edad cu a dunami material bunita pa mi por a formula e poema aki!
Ki bunita ehempel di e amor di un yui muher pa su mayornan!!
Pabien di famianan Wong y Lacle na Aruba y na Hulanda!!

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Aruba, 24 di Juli 1992 - 24 di Juli 2007

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Otro y mas reconocimento y reafirmacion di e integridad y honestidad di integrantenan di A.V.P. (2do parti)

Pa: Milton D. Gomez

E 3 casonan cu MEP a denuncia cu casi 50 acusacion na Ministerio Publico contra 3 integrantenen di AVP, esta mr. Henny Eman, e Parlamentario, Otmar Oduber y dr.
Tico Croes y cu varios Huez a absolve tur 3 di tur acusacion, al contrario a reconoce y a reafirma nan integridad y honestidad no t'e uniconan, nan no ta casonan aisla, tampoco di awor of recien.
Ta trata di casonan cu ta forma of ta formando parti ainda (?) di un plan macabro cu MEP di mala fé a hinca den otro cu e unico meta pa desacredita AVP y su integrantenan y nan famia, cu e unico meta tambe pa deliberadamente engaña nos pueblo.
No ta MEP so tabata forma parti di e plan aki, pero tambe e ya notorio y mentiroso expader y actualmente Parlamentario Rudy Lampe kende supuestamente secretamente e tempo aya caba a join MEP, pero depues y awor den un forma mas visibel y transparente. Tur hende por corda añanan 80/90 con MEP y e pastor Rudy Lampe e tempo ei caba tabata acusa AVP y su dirigentenan di tur sorto di ladronicia y corupcion di dia cla pa motibo di e "garantianan" cu Gobierno di AVP a otorga relaciona cu e construccion di varios hotel, entre otro "Betaproject" sin cu nan a wordo construi of termina y cu a costa pueblo hopi placa.
Hasta a bai asina leu cu nan a insisti y a logra convence Minister mr.dr.Ernst Hirsch Ballin di Hulanda pa manda un team di experto di investigador e.o. riba tereno financiero y fiscal pa investiga delaster un detaye di e proyectonan y tur e Ministernan di AVP: mr. Henny Eman, mr.dr. Mito Croes, Watty Vos q.e.p.d., Armand Engelbrecht q.e.p.d. E team aki a traha na modo di papia rond mundo (Corsow, Venezuela, St.Maarten, Merca, Suisa, Spaña, Surnam) pa busca cualkier prueba of e minimo di indicacion contra e Ministronan.
E investigacion aki so a costa pueblo pagador di belasting den careda di 100 miyon florin. Apesar di e deseonan ferviente acompaña pa menazanan fuerte cu nan lo laga sera tur y na prome lugar mr. Henny Eman, e resultado ta bon conoci: No a logra haya ningun indicacion y menos aun prueba cu miembronan di e Gabinete Eman den un of otro forma lo a comete ladronicia, falsificacion, fraude of cualkier tipo di corupcion pa enriquece nan mes, nan famia of amistadnan, manera si ta tumando lugar awor of en todo caso tin indicacionnan fuerte cu esei ta tumando lugar.
Ningun miembro di Gabinete Eman a bai sera, no a haya boet, no a haya nada. Tur a sali liber di tur acusacion. Esaki pues ta otro reconocimento y reafirmacion di e integridad y honestidad di e integrantenan di AVP.

Durante e investigacion di e caso di "race-track" nos ex-Prome Ministro y ex-lider di AVP solamente a haci mas o menos e siguiente declaracion : "E problema di e hendenan di MEP ta cu nan no por imagina nan mes cu por ta existi hendenan drechi den Gobierno". Ami ta añadi: "Piensa el ladron que todos son de su condicion".

Op heterdaad betrapt
Asunto di Caya Grandi ta hole "Namdar"

E ultimo simanan aki mi a keda desapunta cu e noticianan cu ta saliendo tocante di bendemento di Bestuurskantoor, partimento di un cantidad di tereno y tambe di un persona cu lo kier apodera su mes di nos Caya Grandi.
Pa straño cu e por zona, mi ta kere cu Aruba en general ta custumbra cu e tipo di bagabunderianan aki, e ultimo añanan. Lastimamente nos pueblo a para bira un pueblo cu ta guli manda'bou sin cuestiona.
Loke ami ta haya cu ta colmo di arogancia, ta e apoderacion di un comerciante di nos Caya Grandi. Pa Caya Grandi wordo drecha (of dresa manera nos Prome Ministro ta bisa) niun hende por tin problema. Niun hende por nenga cu Caya Grandi ta den un decadencia. Niun hende no por ta contra di enbeyece Caya Grandi y te hasta pone un dak ariba e caya! Esey no ta e "issue". Cu esey, un y tur ta di acuerdo.

Pero pa usa e excusa cu mester drecha Caya Grandi pa duna un comerciante e poder pa hipoteca asera y caminda di pueblo? Algo mester por ta robes. Nos ta papiando aki di un NAMDAR arubiano? Un soborno pa apodera di Caya Grandi? No laga nos lubida cu ta e mesun strategia aki NAMDAR taba (?) tin!!!

Dios gracia cu un partido a DURF di denuncia e cos aki publicamente, pasobra cu si nan no a denuncia e hecho aki, aki poco tempo nos lo a wordo confronta cu e cos aki sin cu e por wordo para. Di con nos Gobierno no por drecha Caya Grandi? Gobierno di MEP kier of no kier drecha Caya Grandi? Segun mi esey ta e pregunta mas importante.

HOTEL CENTRAL?
Pa straño cu por zona ni e comerciante "briyante" y "nuchter" aki, ni MEP no a pensa cu e PROME paso pa reestablece Caya Grandi, ta kitando e Choller House di Hotel Central for di e cercania! Cualke persona cu 2 dede di sinti mester por realisa cu esaki ta e prome paso den saneamento di Caya Grandi. Mi ta supone cu e comerciantenan di Caya Grandi mester por tin por lo menos 2 placa di sinti! Esnan cu no ta pensa asina, mester por tin un plan maligno den nan mente pa Caya Grandi.

KEN TA HAYA KIKO DILANTI DI NAN NEGOSHI?
Siman pasa mi por a tende e comerciante (cu kier apodera su mes di Caya Grandi) bisa cu el lo bin cu kiosk, entretenimento y "terrasjes" den caya. Pero dilanti ken su edificio (por ehempel) e terrasjenan lo bin? Si mi tin un negoshi, ami lo ta "loco" pa un terrasje bin dilanti mi negoshi! Venta lo subi sigur! E comerciante aki (cu kier apodera su mes di Caya Grandi) tin por lo menos 5 edificio den Caya Grandi. E "terrasjes" lo bin exclusivamente dilanti di su propiedadnan? Of e lo ta asina bon hende di regala e otro comerciante aya? Su competidor? Y esun cu no tabatin e suerte di haya e "terrasje", e lo haya un kiosk su dilanti? Un kiosk cu ta bende e mesun cos cu e negoshi ta bende caba? Hmmm. So many questions, so few answers!

HYPOTECA CAYA GRANDI?
Mi ta kere cu algo di e magnitud aki no por ta den man di un comerciante y pio ainda si e ta exigi propiedad di pueblo. Esaki ta trabou di un Gobierno pa hasi inversionnan asina, mescos cu e movemento di Hotel Central for di e area!!!
Kico lo ta e precedente cu e PLAN MACABRO aki lo tin pa nos futuro? Mañan "Asociacion di Barnan na San Nicolas" por hasi un peticion similar pa Caya Grandi di San Nicolas?

Of si mi ta fada cu no tin un caya di asfalt dilanti di mi cas, mi por tuma over e caya y ami mes ta pone e asfalt? Y pa hasi esaki mi ta hipoteca e caya, y claro, serca e banco di mi preferencia! Mas leu ainda, mi ta dicidi cu pasobra e bisiña banda dimi ta fastioso mi ta restringi su entrada. Ta ami a bin cu e iniciativa, toch?!!!
Mas cu logico e ponencianan aki ta ridiculo, pero no pasobra e deduccion su tras ta ridiculo, si no pasobra henter e situacion ta ridiculo. Y e situacion di Caya Grandi aki ta un situacion ridiculo!

OP HETERDAAD BETRAPT
Mirando e reaccion di e comerciante aki contra di e partido cu a denuncie, mester por ta cu e la wordo gara di sorpresa y tambe cu e manan hundo den e "masa". Awor tur su plan tin di cambia! El lo a cambia e plannan si e no a wordo denuncia??? Pa kico ataca integrantenan di e partido di un manera asina "personal"? Cuestionando nan trabou, famia etc?

Pasobra e denuncia a hasi dolor? Asina hopi placa tabatin den wega cu e rabia awor a bira asina intens? E manera di actua tanto den e planeamento (den confidencialidad of secrecia?), como e defensa, ta mustra cu e comerciante aki no ta un homber integro. Simplemente e ta un persona cu un aparente sed inmensamente grandi pa PLACA. PLACA. PLACA. PLACA. PLACA. PLACA. Y mas PLACA.

Lastimamente, cu e situacion aki ta un cuestion di principio y no di placa!

Juancho

Policial

Kico a pasa realmente despues di e actividad cultural di Colombia?

DIADOMINGO ultimo den careda di pa 8'or di anochi patruya di Playa ta bai cu urgencia banda di Don Elias Mansur Ballpark caminda un homber a wordo gedal pa un auto.
Na yegada nan ta bisa polis cu un auto a dal un persona.

Polis ta papia cu un testigo kende ta bisa cu e homber J.C. naci na Colombia di 47 aña a bai intermedia den un pelea, caminda cu 5 homber tabata golpeando un otro homber. Y esaki a Sali'e caro.
Un di e hobennan cu tabata envolvi den e pelea y cu despues a resulta di t'e hoben D.A. di 18 aña, a core subi den un Nissan Sentra shinishi A-20250. El a a reverse esaki y a dal e homber benta abao.

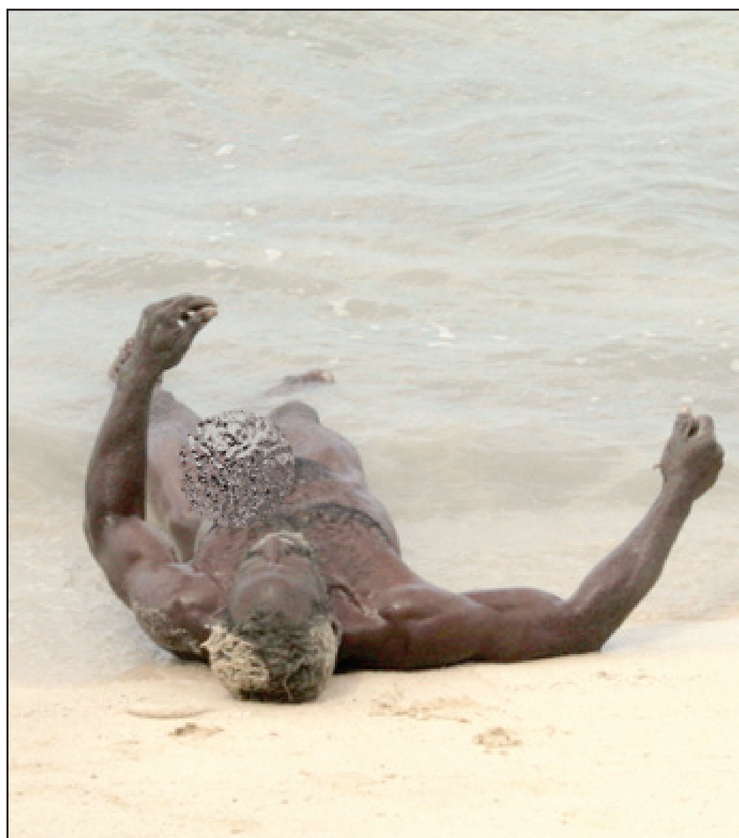
Despues el a pasa riba su pianan y a keda para cu e wielnan dilanti riba e victima su pianan. E victima tabata keha di hopi dolor na su pianan cu e no por a duna un declaracion. Mester a warda un rato p'e ambulance di San Nicolas buske, ya cu esun di Playa tabata ocupa cu un otro accidente, pa transporte pa Poli.

Un otro testigo tambe a duna su version n'e polisnan. Aparentemente e casa di e victima a bai n'e auto y a bati riba e benta pa nan habri e porta. Pero ora cu e testigo a yega serca e ta wak kico ta pasando.
Den e auto tabatin 5 mucha homber y 1 mucha muher. Probablemente e 5 mucha hombernan kier a viola e mucha muher. E ora ei e 5 mucha hombernan a baha for di auto y a victima a cuminsa zundra nan y nan a cuminsa bringa cu e testigo.

E casa a bin serca y a bin yude. E ora ei e hoben a reverse e auto. E auto a keda para pa basta rato riba e pianan di e victima. E chofer y e otro 4 hobennan a core bai direccion nort y e mucha muher a core bai abao.
Un rato despues un señora a aserca e polisnan y ta bisa cu e t'e doño di e auto. E señora a M.R.M. naci na Colombia di 39 ña. M.R.M. ta bisa cu yiu homber D.A. a yame y a conte su version. E ta bisa cu e tabata sinta den e auto hunto cu su mucha muher y un par di amigo.

Y di pronto el a cuminsa discuti cu su chick. E hendenan rond a wak esaki y a cuminsa hinca boca den e asunto. E ora ei e kier a bai cu e auto for di e sitio y accidentalmente a dal e homber J.C. Ora cu el a bai baha abao pa wak kico a pasa, e hendenan a cuminsa altera. E ora ei D.A. a spanta y a core bai.
Patruya tin nomber di tur e hendenan meti den e asunto. A tuma e auto den beslag y hibe Warda di Playa.

Tomas haya hoga



AYERA den oranan di mainta alarma ta wordo bati pa un caso di hogamento na Playa.
E patruya cu a yega n'e beach dilanti Cas di Gobernador enberdad ta topa cu un persona ta drief den awa.
Polis a drenta awa pa por saca e curpa. Tur otro autoridad a wordo pidi pa presenta. Ambulance tambe a bin, pero a wordo bisa cu no tin mester mas.
Dokter van Veen a presenta pa constata morto. E curpa cu a wordo haya den awa tabata di e conocido di polis "Ziko" of conoci como Tomas cu semper ta den e area di night club y ta hunga cu bala p'asina e por gana placa. E ta drumi den e boto y tambe den e area cu el a wordo haya morto. Awor ta bai investiga e motibo cu e persona aki a muri. E tabata sunu y ta mustra cu e tin hopi ora den awa.

To whom it may concern........



YARZAGARAY
Law Firm & Tax Consultancy

Mon Plaisir
P.O. Box 5276
Oranjestad, Aruba

T (297) 588-0034
F (297) 583-0272
E reyarzagaray@setarnet.aw

Aan de Edelachtbare Heer mr. F. van Deutekom
Officier van Justitie van Aruba
Per fax: 5214190 / 5214192
Aantal pagina's: 3

! URGENT

Aruba 19 juli 2007

Betreft: Medisch Rapport van de Medische Dienst KIA van gedetineerde Daniel Alfonso Winklaar; P-2007/03812

Geachte heer Van Deutekom,

Gezien de verslechterende gezondheidstoestand van verdachte D.A. Winklaar vraagt ondergetekende eerbiedig doch dringend uw medewerking voor opgemelde kwestie. Verwezen zij voorts naar hetgeen hieromtrent bij de desbetreffende toetsingen en voorgeleidingen is aangevoerd alsook naar onder andere de desbetreffende brieven van ondergetekende d.d. 28 juni, 5 juli en 6 juli 2007 in deze zaak.

Uit het dossier valt op te maken dat de verdediging reeds meerdere malen op de onderhavige situatie gewezen.Ook zijn er een aantal medische rapporten van onder andere dr. Cheung; Huisarts, dr. Wassenaar; Oncoloog overgelegd. Vergelijk bijvoorbeeld de brief van laatstgenoemde d.d. 06 juli 2007 die als bijlage aan deze brief is aangehecht.

Er zijn meer bewijzen onderweg daar bijvoorbeeld dr. Laclé; Cardioloog op 17 juli jl. weer op Aruba was aangekomen. De waarnemer van laatstgenoemde, dr. Lalisang, is niet bekend met de situatie van dhr. Winklaar en kon daarom niet voor dr. Lacle een rapport opstellen. Dezerzijds is men bezig om dat rapport van dr. Lacle alsnog te laten opstellen over de actuele situatie mede gezien de behandeling van het beroep gevangenhouding (60 dagen!) van 25 juli aanstaande. Voor de goede orde zij verder herhaald dat dhr. Winklaar op 24 mei jl. bij EHBO was behandeld wegens hartklachten. De waarnemer van Dr. Laclé heeft echter wel een lijst van hartaandoeningen van dhr. Winklaar opgesteld. Die lijst bevindt zich in het dossier.

In de tussentijd heeft de Medische Dienst van het Korrektie Instituut Aruba ook vermoedelijk de gezondheidstoestand van Winklaar in acht genomen. Echter, op 11 juli 2007 werd de bloeddruk in de KIA opgenomen en toevallig op dezelfde dag ook bij de Oncoloog, dr. Wassenaar. Dr. Wassenaar stelde vast dat de bloeddruk helemaal niet normaal was zoals door dr. Lopez (KIA) aan dhr. Winklaar was doorgegeven. Sterker nog zijn bloeddruk was te hoog! Dr. Wassenaar heeft dit vastgelegd in een brief en die aan dhr. Winklaar overhandigd. Laatstgenoemde heeft dit met de nodige tegenzin aan dr. Lopez overhandigd. Dr. Lopez is dus hiervan op de hoogte gesteld. Als hij geen Nederlands kan lezen dan is dat voor zijn rekening en toont een zwakheid in het systeem aan waarvan dhr. Winklaar niet het slachtoffer mag worden. Bovendien zijn er meer klachten die tijdens de desbetreffende behandeling naar voren zullen komen.
Voorts zij opgemerkt en herhaald dat dhr. Winklaar tegen alle adviezen en opdrachten in (Huisarts, Oncoloog, Rechter-Commissaris) nogsteeds zout in zijn eten krijgt in het KIA hetgeen een kwalijk effect heeft op de gezondheidstoestand van dhr. Winklaar. Vanaf het begin al is hier door de verdediging gemotiveerd op gewezen en ertegen bezwaar gemaakt

Gezien het bovenstaande verzoekt ondergetekende namens dhr. Winklaar (60 jaar, first offender) om afgifte van het desbetreffende rapport van de Medische Dienst van de KIA in het onderhavig geval. Zo die er niet bestaat dan gaat ondergetekende ervan uit dat dit wel tijdig beschikbaar zal zijn. In ieder geval vóór de behandeling door het Hof van de zogenaamde verzetprocedure op 25 juli a.s. alstublieft.

Tenslotte stelt ondergetekende langs deze weg reeds nu voor alsdan Het Land Aruba (wederom in gebreke en dus) aansprakelijk voor alle schaden, kosten intresten die als gevolg van het desbetreffend nalatig c.q. onrechtmatig handelen reeds zijn ontstaan c.q. zullen ontstaan waaronder tevens de kosten van juridische procedures vermeerderd met de wettelijke rente vanaf de eerste ingebrekestelling.

Bij voorbaat bedankt voor uw aandacht.

Hoogachtend,

mr. R.E. Yarzagaray

Ganadornan di Sparkling Tour Special ta haya nan Premio di SETAR



PA ful e temporada di Sparkling Tour 2007, SETAR ta rifando I-Pod Shuffles den diferente color masha trendy mes. E prome ganadora ta conoci. Señora Jolanda Boekhoudt a gana e prome I-Pod Shuffle di e campaña "Sparkling Tour Special" di SETAR.

Tur siman lo saca un ganador. Clientenan por participa pa gana un di e I-Pod Shufflenan dor di cumpra un Sparkling Phone Motorola SLVR L7 of Motorola PEBLU6 of cualkier otro modelo di prepaid of postpaid y/of aplica pa e oferta di DSL pa cu Sparkling Tour 2007.

Tambe, durante e prome evento di Sparkling Tour 2007 cu a ranca sali den gran forma na Don Elias Mansur Ballpark, SETAR como un di e patronisadornan principal a rifa varios telefon celular entre e publico presente y e siman ultimo a haci entrega di e premionan. Cada ganador a ricibi un Motorola Pebl U6. E ganadornan ta: Orlando Arkaya, Fatme Rigaud, Rovinshka de Mey, Eldrich Pieternella y Gianne Cecilia.





Internacional

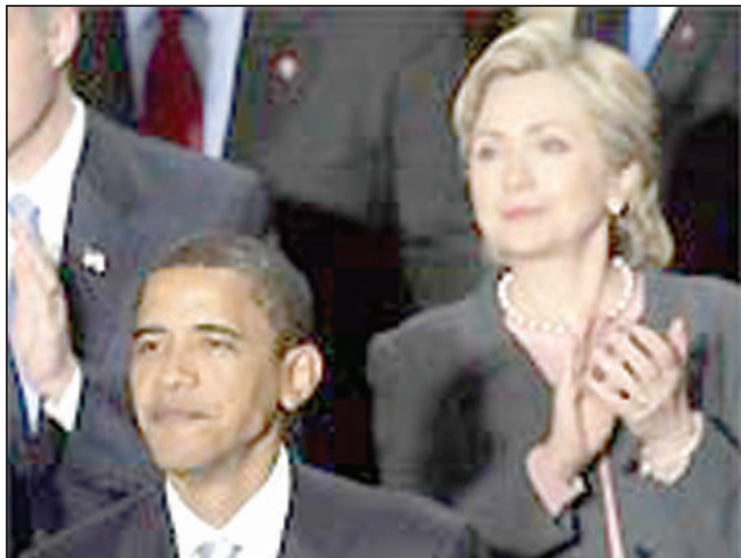
Aspirantenan di Cas Blanco ta debati riba
Preguntanan di usuario di YouTube

E precandidatonan democrata lo enfrenta otro na South Carolina a base di pregunta di votadornan di e portal di Internet YouTube, y no di expertonan den politica of personahenan di television, manera tabata custumber.

E portal YouTube ta ser alimenta pa videonan di corto duracion coloca pa usuarionan di Internet, di cual hopi ta casero, y esey ta haci e acontecimento un novedad politico. Ya e ta ser compara cu e introducción di televisión den politica merica-no, tempo cu na 1960 televidentenan a observa e candidato democrata John F. Kennedy mas bibo y entusiasma cu su rival republicano Richard Nixon, cu tabata soda y mal feita. E resto ta historia.Te awor votadornan a introduci mas di 1,700 video riba YouTube, hopi biaha patetico, sorprendente of te hasta atrevi, di cual lo selecciona un grupo cu lo ser distribui na e candidatonan. Den un di e videonan aki, un usuario di Internet, Kim, ta kita su peluca pa mustra su cabez pelon, y ta envoca su lucha contra cancer, prome di haci e candidatonan pregunta riba e gastonan halto di salud na Merca. Otro usuario ta puntra e candidatonan con nan ta pensa di contempla cannabis (marihuana) den seno di nan programanan politico.

Un ecologista, Rachel Jakuba, bisti cu equipo di buceo, ta pidi ayudo pa tortuganan marino, mientras otronan ta haci pregunta riba e conflictonan na Irak of e provincia sudanes, Darfur.

Deseoso di hala atención di hobennan votador cu ta pasa ora y oranan riba YouTube, e candidatonan a subi “ciberspace ‘, gastando sin contemplacion pa ta presente riba e sitio cu ta propiedad di Google, y riba hopi otro plataforma di Internet manera FaceBook.


Barack Obama y Hillary Clinton

Reina arubiana di zomercarnaval

MARCIE de Jongh, di 26 aña, reina di e grupo di carnaval Kingdoms under the Sun di Amsterdam, ta Queen Ortel Zomercarnaval 2007. Marcie, di origen arubiano, como Queen Zomercarnaval lo desplega un funcion importante como embahadora di e evento Ortel Zomercarnaval.

Tradicionalmente, e lo habri e parada di Zomercarnaval cu lo tuma luga na Rotterdam, dia 28 di julí. E reina nobo tambe ta gana un viahe pa Antiyas Hulandes.

E hurado di e eleccion di Reina a elogia e Reina nobo pa su abilidadnan fuerte di comunicacion, su apariencia fisico y conocemento general. Pa e motibonan aki e hurado a mira den dje e miho representante di e evento Ortel Zomercarnaval.

Prome finalista tabata Diandra Bramble di e grupo Aruba Uni, tambe di Aruba. E’la gana un viahe pa Corsow. Di dos finalista tabata Fabienne Kadirbaks di e grupo Caribbean Jewels, cu a gana un viaha pa Nottinghill Carnival na London, cu ta tuma luga otro luna.





Chávez ta ordena expulsion di stranheronan
Cu ta critica su gobierno


President Hugo Chavez Frías

PRESIDENT Hugo Chávez a bisa cu stranheronan cu ta di bishita na Venezuela y cu publicamente critica su gobierno lo ser expulsa di e pais. Chávez a ordena autoridadnan pa nan ta atento pa declaracionnan di personalidadnan internacional mientras nan ta di bishita na Venezuela, y deporta esnan cu ta critica su gobierno publicamente.

“Hasta cuando nos ta bai permiti cu fulano di tal di cualquier pais ta bin nos cas pa bisa cu aki tin dictadura, cu e president ta un tirano, y niun hende ta bisa algo. No, esey no ta permiti na stranheronan”, Chavez a bisa diadomingo ultimo de su programa na radio y television.

“Ningun stranhero, ken cu e ta, por bin akinan y remata contra nos. Esun cu haci’e mester ser saca di e pais. No por permiti esey”, e’la bisa. “Mi ta papiando di algun señor cu ta bin aki pa atende algun conferencia”.

E mandatario venezolano a abstene di menciona detaye, pero e’la haci e declaracion despues cu Manuel Espino, president di e partido conservador cu ta goberna México, a bisa cu Chavez ta pretende di goberna pa tempo indefini. Espino a bisa asina durante un foro recien pa democracia cu a tuma luga na Caracas.

Opositornan gubernamental ta afirma cu Chavez cada vez ta bira mas autoritario y ta impedi oposicion mientras e ta guia Venezuela, un pais rico na petroleo, na loque e ta yama “socialismo di siglo XXI”.

Chávez, un aliado cercano di e gobernante cubano Fidel Castro, ta rechasa e implicacionnan ey y ta bisa cu e libertadnan democratico a amplia desde cu e’la bira president pa prome biaha na 1998. E ex hefe di paracaidistanan a sigura cu su gobierno a duna poder na pobernan dor di concede na nan mayor participacion politico den tumamanto di decision.

Den e programa di seis ora diadomingo ultimo, Chávez a papia di varios tema manera custumber, y e’la sigura doñonan di propiedad priva cu nan derecho ta garantiza den un proximo cambio di constitucion. Propiedad priva lo ser respeta, e’la señala.

Chávez a anuncia cu e lo reduci salario di funcionarionan publico prominente y a anticipa cu ningun mester gana mas di 7,000 dollar pa luna. E gran mayoria di venezolano ta gana e sueldo minimo di mas o menos 180 dollar pa luna.

Chávez a bisa tambe cu Castro a advirti’e recientemente pa e tuma precaucion pa posibel intentonan pa asesin’e, cu lo ta apoya pa Merca.

Candidata presidencial argentino di bishita na Europa

SENADORA Cristina Fernández de Kirchner, cu cuatro dia pasa a ser proclama candidata presidencial pa eleccionnan di 28 di october, ayera a cuminsa na Spaña un virtual lansamento di su campaña internacional, fortifica pa encuestanan cu ta ubiqu'e na un solido prome luga. E senadora lo permanece tres dia na Spaña, caminda e ta ser ricibi pa Rey Juan Carlos, president di gobierno José Luis Rodríguez Zapatero y empresarionan prominente.

E esposa di president Néstor Kirchner lo acompaña su casa den e proximo simannan, pa un bishita oficial na Mexico y despues e lo haci bishitanan priva na Alemania, Austria, Brazil y Chile.

Mientrastanto na Argentina, e oposicion fragmenta, cu no menos cu cinco candidato presidencial, parce di no por establece un strategia pa enfrenta Kirschner na october, mientras encuestanan recien ta pronostica cu señora Fernandez, di 54 aña, lo ser elegi den e prome buelta, si e eleccion tuma luga awo.

E senadora ta candidata di 'Frente para la Victoria', cu ta agrupa e parti izquierda di peronismo, y tin e apoyo di sectornan disidente di e partidonan opositor Union Civica Radical (UCR) y Socialista.

Den e ultimo siman encuestanan realiza pa "Centro de Estudios de la Opinión Pública (CEOP), Analogías, Equis e IPSOS-Mora y Araujo", a asigna e prome dama un cantidad di voto cu ta varia entre 45 pa 50% di e electorado. Esaki ta suficiente pa e keda elegi den e prome buelta.

Sondeonan a otorga e candidato opositor miho posiciona entre 10 y 15% di intencion di voto. Esey ta e ex ministro di economía Roberto Lavagna, of e ex diputada Elisa Carrió, di e partido modera Coalición Cívica.

Medionan politico ta sigura cu e dirigente opositor cu miho intencion di voto ta e empresario derechista Mauricio Macri, doño di e club di futbol Boca Juniors. Pero Macri a ser elegi como alcalde di Buenos Aires dia 24 di juni, cual cargo e ta asumi na december. Su asesornan ta sigura cu presidencia no ta figura den su plannan, al menos e aña aki no.


Senador y Prome Dama Cristina Fernandez de Kirchner, ta tene un discurso na La Plata, Argentina, caminda e'la anuncia su candidatura presidencial.


Senador y Prome Dama argentino Cristina Fernandez de Kirchner, ta saluda apoyadornan durante su campaña na La Plata, Buenos Aires.

Na Nicaragua

Ortega ta celebra revolucion cu Chávez


Ortega ta celebra su revolucion na Nicaragua cu Chávez

MESCOS cu den su miho temponan, y aclama pa mas di 200,000 persona, Daniel Ortega a celebra diahuebs ultimo, aniversario di e revolucion sandinista cu a deroca e dictador Anastasio Somoza na 1979, hunto cu su principal aliado, e president venezolano Hugo Chávez.

Na januari Ortega a bolbe ocupa presidencia di Nicaragua - e pais mas pober di America despues di Haiti – despues di 16 aña den oposición, y a cambia su discurso bieu radical pa uno di amor, paz y reconciliacion.

"Nos a pasa 16 aña ta conmemora e fecha aki luchando desde abao, y awo, e ta e prome acto den cual nos ta conmemora atrobe e fecha nacional cu pueblo", president Ortega a bisa den e principal plaza publico di e ciudad, cu hopi vuurwerk y dilanti un multitud cargando e bandera sandinista cora cu preto.

Ortega, cu awo ta bisti camisa blanco y a deshaci di su uniform militar, tabata acompaña pa Hugo Chavez, pero tambe pa lidernan di America Central cu ta aliado di Merca, manera e president di Panama, Martín Torrijos, y esun di Honduras, Manuel Zelaya.

Ademas, e lider cubano Fidel Castro - inspirado di e revolucion sandinista - y e libio Muamar Gadafi, a manda representante di nan gobierno pa asisti na e celebracionnan caminda discursonan a alterna cu cancionan revolucionario y di alabanza na e lider nacionalista Augusto Sandino.

"E revolucion sandinista nunca a bai... e'la bolbe desde profundidad di tera, desde profundidad di alma di e pueblo di Nicaragua", segun Chavez, cu diabierna ta pone e prome piedra di un refineria di petroleo den cual Venezuela ta inverti 2.500 miyon dollar.

E refineria ta forma parti di un plan di Chavez pa yuda Nicaragua resolve un crisis di energia cu ta provoca "black-out" henter ora, pero cu su criticonan ta mira como parti di un plan pa extende su influencia na America Latina haciendo uso di e dollarnan cu e ta haya di e forza petrolero di su pais.

Chávez a bisa cu otro aliado di Ortega y enemigo di Merca, president irani Mahmud Ahmadinejad, a indica na dje di ta interesa di construi un central hidroelectrico na Nicaragua, pero e no a duna mas detayes.

Ultimo Rey di Afghanistan a fayece

MOHAMAD Zahir Shah, e ultimo rey de Afghanistan, cu a bolbe su pais despues di tres decada den exilio pa slaudo e curso fragil di su pais na caminda pa democracia, a fayece dialuna, president Hamid Karzaia informa. E tabata tin 92 aña. Zahir Shah tabata 40 aña riba trono. E'la ser deroca na 1973 den un golpi di estado.

Ora Merca a invadi Afghanistan na fin di 2001, hopi a pidi pa e regreso di Zahir Shah como Rey di e pais.

Zahir Shah a regresa Kabul, procedente di Iralia na april 2002, pero como hefe di estado nobo, e'la respalda e hoben lider tribeño enemigo di taliban, e actual president Karzai. Un constitucion nobo, aproba na 2004 a designa Zahir Shah "tata di e patria", de hecho desolviendo e monarquia, ya cu e posicion ey a termina cu su fayecimento.

Desdesu rgeresa Zahir Shah a abandona Afghanistan varios biaha pa haya tratamento medico den exterior.

Ora e'la anuncia morto di Zahir Shah, Karzai a bisa cu e monarca tabata "un simbolo di unidad nacional".



E Reino di Afghanistan a ser aboli na 1973, despues di un golpi di estado, cu a tuma luga mientras Su Mahestad Rey di Afghanistan, Muhammed Zâhir Shah – tabata afo. E Rey a biba den exilio na Roma, Italia, te dia di su regreso na april 2002.

Taliban ta menasa di mata rehennan sur koreano

Na Afghanistan

NEGOCIACIONNAN pa libera e 23 rehennan sur koreano a stanca y e trahadonan strahero di asistencia humanitario lo muri si gobierno no libera e presonan taliban, un presunto vocero di e milicia islamita a expresa. Un legislador afghano a bisa cu e milicia a aumenta nan demanda y awo kier pa tur e rebeldenan preso na Ghanzi ser libera, pa nan laga e sur koreanonan liber. Pero Qari Yousef Ahmadi, cu ta fungi como vocero di e milicia, ta nenga cu esey ta verdad y a bisa cu nan ta buscando liberacion di 23 preso, manera e demanda tabata desde principio.

Jail Mohammad Husseini, legislador di Ghazni, caminda e koreanonan ta preso, a bisa cu un delegacion di lidernan provincial a intenta di reuni cu e captornan dialuna, pero e e milicia no a aparece.

E'la indica cu e talibannan a aumenta nan demanda den un yamada di telefon, bisando cu tur e milicianan preso na Ghanzi, mester ser libera.

Ahmadi a indica cu e milicia ainda ta demanda liberación di 23 preso di taliban, pero a bisa cu ainda gobierno no a duna señal cu nan ta dispuesto pa haci'e. "Si e gobierno no acepta e condicionan aki, lo ta difícil pa e talibannan garantiza seguridad di e rehennan, y garantiza nan atención medico y alimentacion", Ahmadi a bisa representenan di prensa telefónicamente. "E Talibannan lo no tin otro opcion sino di mata e rehennan".

E viceministro di Interior, Abdul Jaliq, mientras tanto, a bisa cu Afghanistan no ta dispuesto pa yega na un acuerdo "contra nos interesnan nacional y contra nos constitución", pero e no a descarta explícitamente e liberacion di e presonan.

E 23 koreanonan, incluyendo 18 muher, ta traha pa un organizacion di ayudo humanitario na Kandahar, segun indicacion di Sidney Serena, funcionario di embahada di Sur Korea na Kabul.

Sur Korea tin 200 solda cu ta traha hunto cu e forza di 8,000 di e coalición lidera pa Merca, na Afghanistan. Mayoría di e soldanan sur koreanos ta traha den proyectonan humanitario, y tin previsto pa bandona e pais na fin di 2007.



Familiar di un rehen ta yora pa motibo di e menasa di Talibán

Yiunan di imigrante na Merca tin e

Tendencia di bandona nan lenga materna



YIUNAN di imigrante na Merca, aunque nan mayornan ta papia cu nan den nan propio idioma, tin e tendencia pa rapidamente expresa nan mes na ingles y, ora nan bira adulto, ya nan no ta domina e idioma di na progenitornan, segun un investigador cita pa "The Boston Globe" ta sigura.

E sociologo di Universidad di California na Irvine, Rubén Rumbaut, a bisa cu un estudio amplio cu e'la realisa den sur di California a revela cu unicamente un tercera parti di yiunan di imigrante, ora nan ta adulto, ainda ta domina e idioma cu nan mayornan a siña nan, y un 70 por ciento ta sinti nan mes mas comodo papiando na ingles.

Rumbaut a bisa cu spaño ta resisti mas pa desaparece cu otro idiomanan na sur di California, debi na e presencia di un gran cantidad di imigrante di habla hispano y na e distribucion di corantnan, y e presencia di emisoranan di radio y television na spaño.

Sinembargo, den e lucha di imigrantenan pa transmiti nan idioma na nan yiunan, enfrentando e idioma dominante di e pais, "ingles ta sali gana", y mes ora. "Ta trata di henter un fenomeno", Rumbaut a bisa e corant di Boston.

E yiunan di imigrante ta haya nan mes dentro di e cultura popular mericano, nan ta ser inunda pa television y cine na ingles y nan ta sinti presion di nan compañeronan pa papia ingles, segun splicacion di e sociologo, cu a entrevista 5.700 persona pa haci su estudio.

Rumbaut, cu a presenta e resultado di su estudio na mei ultimo na un sub-comision di Camara di Representante riba imigracion, a señala cu hopi estado di Merca a suprimi enseñansa bilingue den e ultimo añanan.

En todo caso, e'la comenta, e programanan di enseñansa bilingue, manera esun cu tabata existi na Massachusetts te ora e'la ser elimina na 2002, tabata diseña, no pa fomenta biliguismo na largo plazo, sino pa facilita e transicion di e yiunan di imigrante den enseñansa na ingles.

E estudio a indica cu menos di 25 por ciento di yiunan nací na Merca di mayornan chines, koreano, of vietnamita, ora nan bira adulto, ainda ta domina e idioma di nan mayornan.

Sinembargo, entre e yiunan di imigrante di Mexico, siendo adulto, unicamente 60 por ciento "ta papia bon" na spaño, y mitad di nan ta prefera usa ingles.

Ora ta trata di nietonan di imigrante, unicamente 10 por ciento "ta papia bon" spaño y casi tur ta prefera ingles, segun e estudio.

E sociologo a opina cu e perdida di e idioma materno di parti di yiunan di imigrante ta picá, pasobra dominio di un di dos idioma por ta un gran punto positivo pa nan ora di busca trabao, por ehempel, den empresanan cu operacion internacional, of den varios departamento di Gobierno.

Deporte

Baseball:

Hulanda ta laga Aruba riba tereno cu score di 9-8

UN wega yen di tension tabata esun cu a tuma lugar den ramo di beisbol ayera merdia, pa loke ta Weganan di Reino. E seleccion di Madre Patria a logra un triunfo di 9-8. Tabata un wega yen di tension y a conta cu un 350 fanaticada den e compleho ADO. Despues di prome inning, Aruba a bai ariba cu score di 2-1. Tabata te den di cinco inning cu e wega a wordo empata na 2 careda.

Cos a cuminsa bira pisa den di nuebe inning ora cu Aruba a logra haci e scolre 8-6. Presionando Hulanda basta pa haci algo. Den e ultimo parti di e di nuebe inning, faltando dos out ainda e score tabata 8-6. Y esaki tabata e momento cu Hulanda a logra score tres careda y laga e ekipo riba tereno. Erik van Dorp a percura pa e ultimo careda.







Diadomingo Aruba a gana Antiyas den baseball cu score di 14-5

DIADOMINGO ultimo e seleccion di beisbol di Aruba a logra un bon triunfo na Madre Patria den e Weganan di Reino. A logra un triunfo di 14-5. Un wega cu a conta cu asistencia di ms o menos 1500 fanaticada, di cual mayoria tabata antiyano y arubiano cu a bin apoya seleccion di e paisnan ey. Esaki a percura pa un bin ambiente riba e tribunanan completamente yen. Tambe a nota presencia di scoutnan di Grandes Ligas Mericano, kendenan ta mira si por tin algun talento cu nan por haci uso di dje.Apesar di e triunfo cu score grandi di Aruba, e tabata un wega yen di tension caminda Aruba den e di dos inning a coi un adelanto cu score di 5-1. Pero Antiyas Hulandes a logra bini bek ariba. Den di shete inning, na momento cu e score tabata 7-4 na fabor di Aruba, e pelotero di Antiyas Hulandes casi a dal un homerun. Ora cu esaki a faya, e moral a cai y Aruba a probecha su chens, cual a percura pa un triunfo di 14-5.







Foto di wega di Antiyas contra Hulanda









Weganan posponi pa mal tempo

E weganan di softbol y beisbol cu mester a tuma lugar ayera nochi 7.30 a wordo posoni debi na yobida.

E beisbol entre Antyas Hulandes y Hulanda lo sigui diahuebs pa 2'or di merdia den compleho ADO.

E weganan di softbol entre Antiyas Hulandes y Hulanda awor lo sigui diahuebs, 26 di juli, pa 2'or di merdia na Storks Complex.

E wega di futbol entre Antiyas Hulandes y Aruba pa 7.30 di anochi si a sigui.

Oro pa Aruba den bowling

DEN e competencianan di ekipo di bowling, e mucha hombernan di Aruba y e mucha muhernan di Hulanda a logra bai cu medaya di oro. Aruba a gana puntuacion averahe di 192, 63 y Hulanda a gana cu un averahe di 179,46.

Softball:

Antiyas Hulandes a gana Aruba 6-2

DIADOMINGO anochi e damanan di Antiyas Hulandes a logra un triunfo di 6-2 contra Aruba. E wega a wordo hunga na compleho Storks, y cual tambe tabata masha bon bishita.E narador di wega di e stadion a haci esaki den idioma di Papiamento y pidiendo pa e "ola" a crea un ambiente den e publico. Den di dos inning Aruba a bai dilanti cu score di 1-0. Esaki e muchanan di Aruba a logra wante te cu di seis inning, caminda Antiyas a logra empata e wega na un careda. Esaki a baha e morla un poco di e muchanan di Aruba y den di shete inning a anota nan cinco careda.Despues di esey e hoben Iliandra Figaroa (Aruba) a resulta lesiona na cabez, na momento cu el a bai atrapa un bala. een bal. El a wordo hiba hospital pa control, pero el a sigui bon.

Natacion:

Ocho oro pa Antiyas

DEN e finalna ndi natacion, e atletanan di Antiyas Hulandes, a logra gara nuebe medaya di oro.

E ganadornan den categoria femenino tabata: Solainy Fluonia, Charemsly Chirino, Karline Theodora y serca e mucha hombernan tabata: Jourdy Martis, Gregory Marchena, Gregory Marchena.

E otro dos medayanan a wordo logra den estafeta pa mucha muher y mucha homber.

Prestacion di seleccion di natacion

Sr. Ismael Sanesteban coach di seleccion di natacion entrevista

MANERA nos a bisa den un di nos edicionnan anterior cu nos no kier bai ariba speculacion pa loke ta e prestacion di nos atletanan, principalmente esnan di natacion, mirando nan actuacion durante di e Weganan Panamericano 2007, Rio de Janeiro, Brasil.

PA e motibo aki nos a logra di tene un entrevista cu e coach di e seleccion nacional di natacion, sr. Ismael Sanesteban den e Villa Olimpico na Rio.

Mirando e actuacion no bon di Micky y Valerie y e tremendo actuacion di Jan den e dos ultimo dianan di competencia, nos a puntra sr. Ismael con el a haya e prestacion engeneral di e atletanan y kiko por ta e causa cu Micky y Valerie no a presta manera a desea.

Segun coach Ismael e nivel di competencia di e Weganan Panamericano ta uno di caliber halto, sigur mirando e temponan marca pa nos atletanan compara e atletanan di nivel di Panamericano. Si nos no mester lubida un cos, cu nos atletanan a clasifica pa cierto distancia, pues esaki ta dunanan e derecho di participa na e competencia. Analisando por ehempel Micky, mester bisa cu el a caba di bini di un competencia di CCCAN caminda el a sa na gana tres medaya di oro, e nivel di competencia CCCAN ta uno di nos nivel di competencia, pues uno regional, pues e experticio di Micky tabata halto, no pa gana un medaya, sino pa mehora su temponan den e competencia Panamericano. Mester corda cu Micky tin apenas 17 anja di edad, su estatura chikito, e falta pa madura ainda riba dje e nivel di competencia Panamericano bo no por compare cu esnan regional manera Cisc, Carifta y otronan. E ta inexperiencia ainda, e presion pa cu e publico grandi consisti di mas di 5000 hende sigur tin su efecto, pabo keda focus y concentra cien porciento ta algo dificil. Micky mes tabata down, el a spera mas di su mes, e presion ta grandi y si bo no por maneha esaki bon, mentalmente e ta traha ariba bo, esaki por traha positivo pero tambe viseversa, e ultimo aki lo a pasa, e clima di friew(13 grado) cu biento duro compara cu esun di nos tambe ta haci su efecto, nos no ta custuma cu e factornan aki. Pa loke ta Valerie mester bisa cu esaki a clasifica pa e Weganan Panamericano, e tabatin problema cu su lomba, el a recupera bon, na e competencianan aki Valerie a cuminsa sinti esaki atrobe. Si nos tuma por ehempel su participacion den e 800 meter, te cu 600 meter e tabata sublime, pero despues e no por a mantene e ritmo. Segun coach Ismael, Valerie tin cu bai traha tambe ariba su forsa, resistencia como tambe ariba e parti di nutricion, e factornan aki ta hopi importante si Valerie kier mehora su mes den natacion. Es mas mester corda cu un atleta di caliber manera Micky y Valerie cu ta landa distancianan largo ta tuma nan hopi tempo pa e recupera y drecha nan tempo, nos no por compare cu un landado di distancia cortico caminda tur tempo landa ta cera ariba otro, ta tuma Micky como tambe Valerie extra energia pa duna tur di nan y trata na logra un bon resultado y sigur un bon tempo. Landadonan di distancia largo no ta explosivo na comienso y na final, nan mester trata na mantene un ritmo y tempo durante henter e trajectoria. Tanto Valerie como Micky lo ta mucho mas madura y prepara aki cuater anja.

Pa e atleta Jan, coach Ismael tabatin palabra di elogio so, un di e atletanan di mas completo cu e yega di traha cune, Jan ta madura caba, e tin un bon estatura, e tin un focus y concentracion enorme, e gana di logra lo maximo ta den dje tur ora, aunke e ta un atleta cu a cuminsa lat cu e deporte di natacion. Segun Ismael, Jan sigur ta un atleta di alto rendimento, mirando su formacion completo como deportista. Otro anja nos atletanan mester trata na clasifica pa Beijing, China pa e Olimpiada 2008. Pa Jan, e unico obstaculo ta su trabou como docente, esaki ta strobe di entrena manera e mester ta, solucion por tin hopi, un forma ta pa Jan kisas bai den exterior of dune hasta un anja liber pa e por practica su deporte miho. Por ultimo mester bisa esaki, na e Weganan Panamericano, tur atleta ta ser recompensa pa nan pais, ora nan logra oro, zilver of brons.Nos ta kere cu na Aruba tambe esaki mester ta posibel, sigur ora bo ta un deportista di alto rendimento, kisas un forma di zakgeld mes ta bon. Corda cu ta hopi esfuerso y tempo ta ser haci di parti di a atleta y tur esnan rond di dje. Un danki na coach Ismael pa e entrevista.

Aruba ta logra oro den Bowling

CU sumo placer y honor Eaglet Bowling Club Aruba kier anuncia cu Aruba despues di e prome dia di competencia na Hulanda ya caba a bay cu un medalla di oro! Esaki ta e prome anja cu Koninkrijksspelen tin bowling masculino y Aruba su team national di Elwin Falconi, Alwin Leysner, Nigel Maduro y Siegfried Torres a bay cu Oro den e prome dia di competencia. E team femenino di Shary Albertus, Kamilah Dammers, Micheline Jeandor y Thashaina Seraus a bay cu silver den e competencia di equipo. E final standingsnan equipo masculino ta como lo siguiente Aruba (4,623 pins), Hulanda (4,490 pins) y Antillas (3,995 pins). E standings final di equipo femenino ta Hulanda (4,307 pins), Aruba (4,126 pins) y Antillas (4,041 pins).

Den un entrevista cu Aruba su Assistant Coach y E.B.C.A. su Vice Presidente Chris Dammers nos a puntrele con e dia a bay? "Awel, ela bay hopi bon!

Nos tawatatin cierto problemanan cu e alley. Na cierto momento, despues di e prome tres weganan, nan a paga e airco bisando cu ta hasi mucho friew ciendo cu for di comienso nos a acorda cu lo no paga e airco. Nos cu Antillas e ora ei a protesta i nos mester'a wardanan sende e airco back pa e bowling alley fria. E weganan mes tawatata hopi spannend den mucha muhe y mucha homber.

E mucha hombernan cual ta hopi close cu otro i nan ta mustra kiko e definishon di e palabra team ta, tawata di prome lugar pero cu Hulanda hopi serca. Pero na e ultimo dos weganan nos a bay laganan.

E mucha muhernan cierto momenta tawatata na di tres lugar pero nan a bringa hopi i na e ultimo wega a bin coy di dos lugar."

Con e weganan a bay pa e mucha muhernan? "E prome cuater weganan nan a hunga abouw. Pero despues nan a cuminsa hunga bon. Cu Thashaina nan a bin mei mei di wega pa hasi un doping test cune. Esei a kita su concentration i e no a cuminsa hunga manera su mes te na di 5, 6 wega.

Pero manera mi a bisa, nan a bin di tres lugar pa bin na di dos."

Individualmente, con Aruba ta para? "Den e mucha hombernan Siegfried Torres ta na di prome lugar i Nigel Maduro ta na di dos lugar. Den e mucha muhernan Thashaina Seraus ta na di cuater lugar y Shary Albertus na di cinco lugar."

Nos di parti di E.B.C.A. kier'a felisita tur ocho bowlersnan y nan dos coachnan cu e logro aki, pabien! Eaglet Bowling Club Aruba kier desea tur clase di exito na nos equipo nacional di bowling. Manjan lo nos trese un relato di con e competencia di doubles a bay. Pa mas informashon bishita nos pagina web na www.eagletaruba.com.

Black Label Tour B-Ranking Black-Ball

DIASABRA awor 28 di juli lo continua e di tres parade di e B-Ranking di FEBIAR. For di awe caba por pasa na Smooth Billiard Zone y inscribi serka Fredley. Inscripshon ta solamente Awg 25,00 y mester paga pa inscribi. E promer parade di B-Ranking a ser gana pa Emile "The New Yorker" Kock, e di dos parada a ser gana pa Giovanny "Gio Gio" Tromp, ban wak awor ta kende lo gana e di tres parada. Presidente di Febiar lo tira lot diasabra pa 5'or y di biaha e weganan lo cuminsa. E torneo ta double elimination 8-ball. Tin un lista di "Pro-Players" cu no ta ser permiti pa hunga B-ranking. Pa bo haya sa si bo ta riba e lista aki bo mester contact Sr. Juan Ridderstap "El Presidente" presidentefebiar@gmail.com Despues di e parada aki FEBIAR lo publika e updated B-Ranking list.

Den Judo

Fiderd Vis ta perde su combate den un pelea dudoso

E atleta arubano den e deporte di judo, esta Fiderd Vis ta mira accion diasabra ultimo pa loke ta e Weganan Panamericano 2007 na Rio de Janeiro, Brasil. Apoya pa henter e delegacion arubano, kendenan tabata sinta den tribuna, Fiderd tabata prepara su mes pa e combate bou guia di su coach Richard Kelly y psycologo Edmundo Josiah. Den un combate cu tabata programa pa cuminsa 10.18 di mainta Fiderd a enfrenta e chileno Fransisco Ayala di 39 anja di edad, e judoka aki no ta un desconoci pa Fiderd, mirando cu ya den pasado el a yega di enfrente Ayala. Mester bisa cu Fiderd a cuminsa bon, dado momento el a cai ariba Ayala, pero e no a logra ricibi punto pa esaki. Na di 2 minut y 36 seconde Ayala den un trekmento hunto cu Fiderd pafor di e area di combate ta benta Fiderd abou, aki e refree mericano Estevez ta duna un wazari na Ayala, pero den un forma inexplicabel e huradonan Guerra di El Salvador y Santiago di Mexico ta duna e puntuacion di ippon(e punto mas halto den judo cu ta caba un pelea di biaha)na Ayala y asina overrule e refree mericano, kende mester a cambia su desicion di wazari pa ippon y duna Ayala e pelea gana. E desicion dudoso a cai manera un banjo di awa friew cerca nos tur y sigur pa Fiderd, cu lagrima den su wowo e mester a acepta esaki. Mester remarca cu Fiderd apesar di un lesion di rudia a sa na gana su clasificacion pa e Weganan Panamericano, es mas Fiderd a entrena duro algun luna atras aki mes na Rio de Janeiro, Brasil hunto cu e mihonan. Tin un dicho ta bisa; "No a hay mal que por bien no venga" y mirandi e curason grandi di Fiderd e lo tin un di dos oportunidad pa demostra su mes.

Den un combersacion sosteni cu su coach Richard Kelly na Villa Olimpico el a conta mi cu Fiderd a bataya duro, apesar di e lesion na su rudia, mester corda cu el a enfrenta un judoka di taya manera e chileno Ayala, un homber di mas cu 39 anja. Sinembargo e confusion a bini ora cu Fiderd a kere cu dor cu e tabata pafor di e area di combate e refree automaticamente lo a stop e pelea pa asina nan cuminsa di nobo, pero esey no tabata e caso y aki ta caminda cu e chileno Ayala a sorprende.

Pero loke tabata dudoso ta e ippon envez di wazari cu e huradonan a duna e momento ey. Apesar di tur cos Fiderd a bringa bon y sigur e ta mira un adelanto grandi den su pupil sigur mirando e preparacion cu el a hiba den exterior, aunke segun Richard esaki mester ta mucho mas cu dos luna so, kisas un of dos anja. Riba e combinacion di foto nos por aprecia Fiderd durante di su combate contra di e chileno Fransisco Ayala di Chile.











Mal noticia den gol

Iker Casillas ta e prome lesionado di pretemporada di Real Madrid

IKER Casillas, keeper internacional di Real Madrid, ta e prome lesionado di pretemporada madridista y un contractura di musculo di cual a obliga train separa di e grupo.

Tres hungador di Real madrid a train separa di e resto di e team. Miguel Torres y e delantero hulandes Ruud Van Nistelrooy a keda lesiona un luna den e temporada pasa y ainda ta falta potencia.

Torres a sufri un lesion na su musculo y Van Nistelrooy cu un lesion na biceps. E dosnan a completa un plan specifico di recuperacion hunto cu Jose Luis Sanmartin.

Separa di tur a train Iker Casillas. E ta e protagonista di e prome lesion di pretemporada, na sufri un contractura di musculo. A completa e trabou specifico di recuperacion y gym den e prome training di concentracion madridista na Austria.

E presencia di e bala a marca e prome training di pretemporada di Real Madrid den tera austriaco, den un momento cu otro entrenadornan den anterior temporada a probecha pa realisa sesion di fisica.

E hungadornan di Real Madrid a cambia e keds, habitual pa e careda continuo den e prome momento di pretemporada, pa e sapato di futbol.

E entrenador nobo, Bernd Schuster, a duna prioridad sferico. Lo ta su pensamento principal, aunke e trabou fisico ta pa yega den e proximo oranan. Di momento a haya cu un grupo di hungadornan hopi motiva, cu pa su competitividad den e wega ta cuminsa na gana fondo di un manera mas agradabel.



Ta crece e obligacion

Iniesta a admiti cu despues di keda sin triunfo ta haya mas presion

E centrocampista di Barcelona Andres Iniesta ta considera cu e team ta cu mas presion e temporada aki despues di no a gana ningun titulo importante den e temporada pasa.

“Despues di un aña sin gana, semper tin mas presion”, Iniesta a manifesta. E hungador ta kere cu den Barcelona “semper tin e obligacion di gana titulo, pesey ta un reto y cu e refuerso cu a yega, tin mas opcion di gana”.

Pa e centrocampista, e hungadornan di Barcelona tin cu lucha pa tur e titulonan. E hungador ademas a laga den man di e tecnico, Frank Rijkaard e posibel presencia di e cuatro “crack” atacante den e mesun 11 hungador (Samuel Eto’o, Ronaldinho, Thierry Henry y Leo Messi), cu e consiguiente efectivo.

“E ta un decision di e entrenador cu tambe ta depende di e wega, ta cosnan cu tin cu wak. Pero e mas importante ta cu tin e hungadornan cu ta esnan mihor di mundo y cu tin hopi variante”, Iniesta a sigura.

El a declara tambe cu e pasado temporada, apesar cu no a logra ningun titulo, “tabata e mihor na nivel personal” y a mustra satisfecho pa su rendimento. E hungador, ademas, ta hopi ilusiona pa mehora y confia den su posibilidadnan pa drenta den e 11 starters.

E internacional spaño a papia riba e estadia di Barcelona na Escocia pa prepara e temporada nobo. “Nos unico obhetivo ta na punto pa un temporada hopi exigente. Nos lo hasi un bon pretemporada y e reto ta coy e forma y forsa. Tin dos wega y lo purba gana, pero e mas importante ta haya forma”, el a subraya.

Pa ultimo, Iniesta tambe ta refiri na e supuesto interes di Real Madrid pa hasi cu su servicio. “Ya mi a hasi un afirmacion unda ta bisa cu mi unico intencion ta pa ta hopi tempo den Barcelona. Cu e hende ta bisa manera no ta duna importancia. Mi ta hopi trankilo y solamente kier sigui akinan”, e centrocampista a bisa.



Impresionante wega

New York Yankees a anota 10 careda den di cuatro inning y ta gana Devil Rays

SHELLEY Duncan a dal un par di homerun, entre nan un cañonaso di tres careda cu ta corona un streak di 10 careda den di cuatro inning y Yankees a gana diadomingo 21-4 riba Devil Rays.

Alex Rodriguez ken a uza bril scur na momento di bay den e box di bateo, a conecta su di 34 homerun di temporada, pa encabesa e departamento di Grandes Ligas den e temporada aki y yega 498 den su carrera.

Rodriguez ken lo cumpli 32 aña e proximo siman, por converti den e pelotero mas hoben na dal 500 homerun.

E hapones Hideki Matsui, Johnny Damon y e dominicano Robinson Cano a dal homerun y Yankees a dal seis homerun pa prome biaha den dos aña.

Yankees a dal 25 hit y pa di dos wega den fila a dal al menos 20 hit.

Matsui a empata su cifra mas halto di temporada cu cinco hit y cada pelotero titular di Yankees a conecta al menos un hit, tabata tin un careda anota y un RBI.

Rodriguez a incrementa tambe su liderato den su careda produci total na yega 99 RBI den 98 wega.

Yankees, cu a gana e segundo wega di e double header disabra cu score di 17-5, ganando den tres di cuatro encuentro riba Devil Rays cu un porcentaje di bateo di .404 den e serie cu 49 careda, 63 hit y 11 homerun.

Andy Pettitte a gana su di 12 wega tras di otro riba Devil Rays y mustra su record contra e team ey di 13-1.

E zurdo, apesar na poncha ocho rival, a concedi ocho hit, entre nan un homerun di e dominicano Carlos Peña.

James Shields tabata esun perdi y a cay pa seis ocasion den nuebe apertura na tolera 10 careda, 10 hit y cuatro base por bola den tres inning y un tercio.

Un total di 11 di e ultimo 14 bateadornan cu a enfrenta a touch base.









Hopi si, uno no

Fabio Capello a bisa cu e publico tabata kier p'e keda pero presidente tin otro idea

E ex entrenador di Real Madrid, Fabio Capello a afirma cu e mayoria di e publico tabata kier pa e permanece den e team merengue, pero e presidente di e club, Ramon Calderon, tabata tin otro idea. "A wordo revela cu 70% di e publico di Madrid tabata kier p'e keda, pero e presidente tabata tin otro idea y tin cu acepta e decision cu a yega desde ariba", Capello a bisa.
Den e entrevista, realisa un par di dia atras, den ocasion di e entrega di e premio "Proyecto Pantelleria", Capello a splica cu no tin ningun intecion di bolbe na train pa e momento y cu e aña aki lo sirbi como un periodo di transicion.
Pantelleria kier a premia Capello pa su victoria di Liga cu Real Madrid y recorda cu su compra pa e club madrileño e zonza e isla, cu e reunion di e entrenador y e emisario di e sociedad Pedja Mijatovic y Franco Baldini.
Capello a splica durante e entrega di premio cu tabata un aña hopi dificil pero cu despues di e problema nan finalmente a logra forma un grupo capas di logra e prome posicion.
E entrenador a revela cu solamente den e ultimo encuentro di Mallorca, cu Real Madrid a gana cu score di 3-1, tabata tin miedo di no duna buelta na e resultado y perde Liga.
"Den e descanso nos tabata perdiendo 0-1 y mi a wak e hungadornan hopi bati y pa prome biaha tabata tin miedo cu tur scapa, paso no por bira e resultado", el a bisa.
Capello a añadi cu a papia cu e hungadornan y purba convence cu tabata posibel recupera e encuentro.
"Desde e principio di e segundo tempo ya a mustra cu e wega a cambia y na final e yega e victoria, cu tabata un gran satisfaccion".



Lo tin un lugar?

Julio Baptista ta keda gana confiansa pa keda hunga den Real Madrid

JULIO Baptista, futbolista brasileño di Real Madrid, ta sigui gana confiansa cada dia den Madrid pa despues di un aña di renta na Arsenal, keda y hunga e temporada aki bou di orden di Bernd Schuster.
Sin a incorpora t'e ainda na e training di Real Madrid, Baptista ta cosecha confiansa cu ta apoya su continuidad y sera e porta di posibel traspaso.
Si e prome na papia publicamente di e continuidad di Baptista den Real Madrid tabata e secretario tecnico Miguel Angel Portugal, ayera Jose Maria Gutierrez "Guti", segundo capitan di e team a laga un mensahe cay den e sala di prensa sin cu a wordo puntra pa e futbolista brasileño.
"Tin hende cu ta den e club cu t'e ainda no a yega manera Julio Baptista, cu por aporta hopi na e club. Nos ta bastante y por duna hopi. Si e club ta kere cu ta hasi falta un compra pa e lugar ta bon bini, aunke mi ta pensa cu loke tin ta suficiente".
Tabata e frase pronuncia pa e segundo capitan di Real Madrid cu a comunica publicamente na e directiva cu e team no ta desea e yegada di mas hungador den centro di campo. E compra ta den cas y ta yama Baptista, cu ken Guti lo competi pa e puesto di centrocampista ofensivo.
Real Madrid ta studiando e oferta ricibi pa Baptista, despues di su bon actuacion cu e seleccion brasileño den Copa America. E hungador ta yega 2 di augustus, hunto cu su compatriota Robinho y Marcelo, mas e argentino Fernando Gago na e parti di pretemporada cu e team lo realisa na Moscow.



Ta gana den un momento clave

Alonso ta contento cu su fin di siman den Mundial di F-1

E piloto spaño Fernando Alonso a logra gana e careda y asina sigui tras di e titulo di Mundial di Formula Uno un dia prome cu e siman mas complica pa su team, McLaren-Mercedes cuminsa, den cual diahuebs mester saca afo na e Federacion Internacional di Automobil (FIA) pa responde di e acusacion di spionahe pa parti di Ferrari.

Fernando Alonso a gana di manera espectacular e Gran Pre di Europa na supera den e ultimo buelta e brasileño Felipe Massa y despues di probecha e aparicion di e yobida den e tramo final di e careda. Riba awa, e spaño ta practicamente imbatibel.

E triunfo aki, 18 di su carrera y tercer di e presente temporada, ta permiti Alonso pasa di 12 pa solamente dos punto di desventaha di e lider di e campeonato, su compañero di team e britanico Lewis Hamilton.

E piloto spaño ya a anuncia cu e suerte ta bay pa bario y cu una bes ta na banda di un piloto y otro biaha di otro. E mal racha di Alonso a acumula den diverso fase di e presente campeonato cambio di Sitio den Nurburgring aleman. Hamilton den e podium den su nuebe prome careda.

Hamilton a sali di Gran Pre di Francia cu 14 punto di ventaha riba Alonso y den dos careda e buraco a bira den solamente dos punto.

E siman aki, sin embargo e protagonismo ta centra riba e team di McLaren-Mercedes na e Conseho Mundial di FIA, cu den e caso di haya test di supuesto spionahe di cual Ferrari ta acusa por ricibi sancion cu incluso por afecta su dos pilotonan, Alonso y Hamilton.







Ya ta caricia e record

Barry Bonds ta yega cas faltando solamente dos pa yega Hank Aaron

DESPUES di pasa e ultimo siman den gira den ambiente malo, Barry Bonds tin un oportunidad di hasi historia yegando bek San Francisco.

Bonds ta spera converti den e rey nobo di homerun di baseball dilanti su fanatico ora Giants inicia un siete wega na cas, incluyendo cuatro di nan contra di Braves.

Bonds, ken ta cumpli 43 aña awe, ta inicia solamente tres di e siete weganan durante e ultimo gira di San Francisco y tabata laga den banki durante e wega diadomingo contra Milwaukee. El a conecta su homerun 752 y 753 den Wrigley Field diahuebs, pero a bay di 0-6 cu tres base por bola y dos ponche den Miller Park.

E lider di tur tempo den homerun Hank Aaron a cuminsa y caba su carrera di 23 aña den Milwaukee y hunga 21 temporada pa Braves.

E bateador di Giants ta na solamente dos homerun pa empata e record di 755 di Aaron, y ta spera cu hunga entre cinco y siete wega durante e siman aki na AT&T Park, unda ta stima apesar di e sospecha pa e consumo di steroid cu ta rondona esaki. Bonds tin 155 homerun conecta na AT&T Park, incluyendo algun di su mas grandi. El a conecta e homerun number 500, 600 y 661 pa supera Willie Mays den e tercer lugar di e lista di tur tempo, y ademas a conecta 715 pa supera Babe Ruth den e segundo posicion. E temporada aki, 11 di su 19 homerun ta na San Francisco conecta. Bonds tin 39 homerun pa bida contra di Braves, incluyendo e prome di su carrera 4 di juni di 1986. Den seis wega contra di Braves e temporada anterior, Bonds a bay di 6-14 cu dos homerun.



Pareha Daniel y Mari Kortland honra na Costa Linda Beach Resort pa Aruba Tourism Authority

RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority a honra Sr. Daniel y Sra. Mari Kortland di Niewegein, Hulanda, como Embahadornan di Bon Boluntad, pa e hecho di ta bishitando Aruba pa 22 aña consecutivo. Daniel a bin Aruba pa promer biaha na aña 1964 como marinier na Mariniers Kazerne. Daniel a enamora cu nos isla y tabata convenci cu lo sigui bolbe Aruba pa hopi aña mas, despues di caba di traha como Marinier.

Despues cu su resposabilidad a termina na Mariniers Kazerne Daniel mester a bolbe bek Hulanda, pero a sigui bishita Aruba cada dos aña. Pa e ultimo 17 aña Daniel ta bishitando Aruba tur aña consecutivo. 12 aña pasa Daniel y su casa a cumpra un time share na Costa Linda di 3 siman di cual a renforsa nan amor hopi mas pa nos isla cu ta nan cas leu di nan mes un cas.

Nan a encontra masha hopi amigonan Arubiano mientras na ta hospedando na Costa Linda y alavez a encontra varios amigonan turista. Aña pasa dia 15 di Juli, Daniel a celebra su 60 aña y a tuma lugar riba e sundeck na Costa Linda Beach Resort. Na unda un serpresa grandi tabata spera Daniel momento cu 10 minuut cu e fiesta a cuminsa su yui homber Daniel Benjamin y su mucha muher, Lessete Vissa y e yui muher, Nirjam y su mucha homber, Onno Bakker a presenta di sorpresa for di Hulanda. Esaki tabata un tremendo sorpresa, Daniel tabata e homber mas contento di e mundo aki di tin su familia cu ne pa celebra e ocacion special. Daniel y Marcel , Activity Supervisor a prepara un tremendo BBQ y Marcel a trece un koki y su casa y yui homber pa yuda den e bar. Tabata tin presentacion un Mariachi, ya cu Daniel ta encanta musica di Mariachi. Daniel tin un coleccion di musica di Mariachi masha grandi di rond mundo ya pa 42 aña.

Tabata tin 50 invitado hunto cu General Manager, Joy Viapree y Financial Manager, Pearl Peters cu a pasa un tremendo anochi gozando cu Daniel y su famia cantando y bailando. Daniel y su casa Mari ta stima Aruba masha hopi mes dor di nos hendenan amabel y un clima perfecto. Pa Daniel y su señora Mari, Costa Linda y su empleadonan ta number uno y lo ta celebrando nan 37 aniversario aki na Aruba. Francis Jacobs, coordinador y relacionista publico di Aruba Tourism Authority tabata presente pa honra e pareha y alavez gradicinan di nan lealtad y amor demostra na nos isla y nos hendenan pa asina tanto aña.

Durante e ceremonia oficial tabata presente staff y personal di Costa Linda Beach Resort y Alavez su dos yuinan, Daniel Benjamin y nan yui muher Nirjam y un di nan mihor amiga di hopi aña sra. Ninita Henriquez.



Muchanan a gosa di Plan Vacacional Playa Pabao 2007

CU un bonita show di talento, prepara dor di e muchanan y nan lider, a clausura e "Plan Vacacional Playa Pabao 2007". Mayornan y nan yiunan a wordo invita pa na un programa di talento y un slide show na unda mayornan por na wak con nan yiu a gosa di e actividad aki.

Muchanan a participa durante dos siman na e plan di vakantie aki na unda a bishita entre otro Cinema, Community Pool, Parke Curason, Aruba Aloe Balm y na dos occacion a bishita lugarnan historico di nos isla. Na Centro mes a tuma lugar actividanan deportivo y tambe a recibi bishita di brandweer y "parkrangers" di Arikok.

Na final di e anoche di talento presidente di Centro di Bario Playa Pabao sr. Dennis Burke a gradeci CEDE-ARUBA, lidernan, mayornan y e muchanan cu a pone nan confiansa den e actividad aki y pa luna di October directiva di Centro di Bario Playa Pabao lo tin un otro plan vacacional pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral.















"Extreme H games" na ymca san nicolaas Diasabria 28 di juli

"EXTREME H Games", e projecto di Comunidad cu Vitalidad di Dr. Richard Visser ta sigui crese y e entusiasmo di e hobennan ta birando cada biaha mas grandi. E proximo evento lo ta Diasabra awor dia 28 di July 2007 nan YMCA San Nicolaas for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia. Extreme H Games ta un projecto hopi educativo cu ta concientisa tanto hoben como adulto ariba e forma saludabel di biba. Mirando atras ariba e ultimo "Extreme H Games" na Trappers Club Santa Cruz, mester bisa cu esaki tabata esun di mas grandi den participante te ainda. Den un forma unico e leadernan di Extreme H Games ta entretene e muchanan mientras cu nan ta haciendo algo saludabel y educativo pa nan mes. E projecto aki encabeza pa Dr. Richard Visser ta creciendo y pronto lo ta na Boneiro y Curacao. E entusiasmo pa e projecto aki ta asina grandi cu tin interes hasta te na Merca y Hulanda. Manera ta conosi e projecto aki a inicia for di February 2007 y e intencion ta pa pasa na 5 bario grandi di Aruba. Esta, San Nicolas, Dakota, Oranjestad, Noord y Santa Cruz. Ta organisa esaki dos biaha pa anja den cada bario, pues tur luna ta bishita otro bario. E evento ta wordo organisa ariba e ultimo diasabra di luna. Muchanan cu ya a participa den otro bario ta bon bini pa continua den tur e barionan. Di e forma aki e formacion y crecemento sano di e mucha ta acelera dor di keda exponi na un actividad manera "Extreme H Games."

Awor "Extreme H Games ta pone enfasis ariba e mayornan tambe durante di e evento. E mayornan cu ta trese nan jiunan y ta keda durante henter e evento, lo tin e oportunidad di participa na un lectura cu ta trata comemento saludabel. Esaki ta ser ofreci durante oranan di mainta na e mesun YMCA na San Nicolaas. Na momento cu e muchanan ta haciendo actividadnan fisico e mayornan lo ta paden recibiendo informacionnan valioso pa cu un bida saludabel.. Esaki tur ta parti di henter e vision di Comunidad cu Vitalidad.

Inscripcion pa tanto mucha como mayor ta gratis. Manera ta conosi "Extreme H Games" ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludabel, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. Leadernan di cada seccion ta ser reinforza cu nan ayudantenan y e muchanan ta ricibi un trato sublime. E leadernan ta Marlon Mathew, Rene Wild, Alydia Wever, Caisa Schotborg, Reynaldo Maldonado. Nan ta ser motiva pa Dr. Richard Visser di un forma unico.

Cu un ritmo "HIGH IMPACT" cu musica, lectura y cuminda saludable, nan ta goza di un dia unico. Awor ta na beurt atrobe e districto di San Nicolaas na YMCA.

Ta requeri pa inscribi prome cu asisti. No por participa si bo no inscribi.

Motibo di esaki ta cu mester tin e cantidad corecto di mucha pa asina por prepara debidamente pa atende nan.

" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece na Colombia:



Sra.Vda. Juana Maduro-Wever

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu di un of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Jacobo Inocencio Arends



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan ricibi. Un danki di curason na staf y personal di Sint Michael Paviljoen pa nan cariño, pasenchi y cuido.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 23 di juli 2007
Diamars 15 di mei 2007
Diahuebs 17 di mei 2007 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan, nietonan, y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos, esposo, yiunan y rumannan, kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu di un of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Norberta " Bertha " Koolman-Kelly

Un danki di curazon na tante Grace, zusternan di Koningin Wilhelmina Kankerfonds y personal di Oncologie pa nan cuido y cariño. Tambe su adjudantenan na cas.
Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan ricibi.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na cuater santo sacrificio di misa:
Diamars 24 di juli 2007 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista
Diaranson 25di juli 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord
Diabierna 27 di juli 2007 pa 6:30 di atardi di anochi na Misa Santa Anna na Noord
Diamars 31 di juli 2007 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di famia Koolman-Kelly y demas famia.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su rumannan y sobrino(a)nan, nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Maximo Reymundo Angela



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, karchi, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special na: personal Wit Gele Kruis, personal dr. Horacio Oduber Hospitaal, especialmente oncologie afdeling y ICU, Huize Maristella, Sra. Olga Tromp, Sra. Imelda de Palm, huisarts Dr. J. v/d Linden, specialistanan: Dr. Falconi, Dr. de Cuba, Dr. Peterson, Dr. Ponson, Dr. Moreta, Dr. Haime, Dr.Wassenaar y personal di ambulance.

Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na un Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar riba Diasabra 28 di Juli 2007 pa 7or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil.

Na nomber di su rumannan, sobrino(a)nan y demas famia Larmonie, Arends, Ling y Geerman danki pa boso sosten.

Homber no kier tende nada di divorcio

UN informe ricibi for di vocero policial ta bisa cu den oranan di marduga e patruya di Playa a haya su mes den problema cu un homber masha fastioso mes.
Segun e informe, pa 2.30 di marduga e agentenan ta wordo manda manda na un adres na Playa, den becindario di Biblioteca Nacional p'e homber en cuestion.

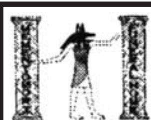
Na yegada e polisnan ta mira con algun persona tin un homber changa. E agentenan a bai papia cu e personanan aki pa mira kico ta pasando di e problema. Segun nan a conta e polisnan, e homber a perde cabes na momento cu su muher a pidie pa nan separa pa un periodo.

E homber E.L. di apenas 21 aña, tin problema cu e peticion aki. Peor pasobra n'e momentonan ei e tabata burachi pa cual el tabata den un estado di agresividad. Comokiera cu no a logra calme, a dicidi di bai Warda di Polis cune. Pero el a bira masha onbeschoft cu e agentenan y a scupi nan den cara pa cual nan a haya nan mes ta hala su atencion, pero den e estado cu e tabata, e no a capta e advertencianan aki.

Dado momento nan a dicidi di pasa un wanta ora cu el a scupi un di e agentenan pa di dos biaha. A dicidi di hinke den un cel te ora cu e calma cu por lague bai.

Humamento di marihuana sin doño di cas sa

DEN un otro informe di polis, asistencia a wordo pidi pa algun persona cu ta usa marihuana y no ta di acuerdo cu e doño di e cas. Den careda di 1'or di merdia, Polisnan di Santa Cruz ta wordo manda na un adres na Matividiri pa un asistencia.
Na yegada e agentenan ta papia cu e muher G.B. di 35 aña, kende ta cuidando e cas di su ruman homber, kende no ta na Aruba. Segun e ta bisa, e suegro di su ruman homber ta bini einan cu su amigonan, nan ta sinta cu airco cendi y ta usa droga den e cas. Pa colmo el a bai reclama nan e hecho aki, e hombernan a alsa voz cune. Y el a haye ta informa nan cu e lo bai yama polis y e ora si nan a spanta y core bai. El a keda di avisa e patruya asina cu nan bolbe.



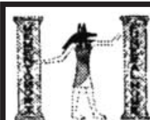
Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor nos Dios nos ta pidi Bo, sigui guia nos querido esposo, tata, welo, ruman y omo den Bo
reino. Awe e ta laga nos atras cu un dolor profundoe ta laga nos cu e tristo deber di anuncia su fayecimento



Emilio Jovito Maduro
mihor conoci como: "Bubu"
4 februari 1938 - 19 juli 2007
Ex-empleado di Aruba Airport Authority (A.A.A.)

Na nomber di su:
esposa: Guillermina Maduro-Rivero
yiunan: Geraldine y Gabriel Thiel-Maduro y famia
Mary-Jane y Reinaldo Croes-Maduro y famia
Marry-Angela Maduro y yiu
Roberto y Belkys Read
ruman: Joceline Maduro
suegra: Hilda Raphaela Martinez
nieto y nietanan: Nigel, Yvoney, Alanix, Denick, Nethan, Reinaly
sobrino y sobrinanan: Lorenzo Flores, Marcia y yiu
Belkys Flores
Gina Flores y yiu
Gino Flores, Judith y yiunan
Soledad, Alvaro San Juan y yiunan
Magali Bermudes
John-Jairo, Pilar Bermudes y yiu
Milangela Hernandez
swa y cuñanan: Margarita Rivero y famia
Guillermo, esposa y yiunan
tanta: Sra.Vda. Reina Chirino y famia
primonan mas yega: Mingo Salazar y famia
Martha Wout y famia
y demas primo y primanan
enfermero: Derrel Pietersz
amigo y amiganan di cas: Ramon y Maria Lee
Clavel y Roy Tromp
Yvette y Gary Cham
Filomena Tromp y famia
Papito y Marilyn Rafaela
comer y compernan, ihanan,
famia: Maduro, Rivero, Raphaela, Read, Vallejo, Romano, Chirino, Flores, Chin-A-Loi, Croes, Bermudes, Hernandez, Pablo, Sanchez, Salazar, Schoppema, Wout, Mateo, Britten, Colman, Hipolite, Jacobs, Hererra, Lacle, Petit, Martinez, Vitello y demas
famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 25 di juli 2007 pa 4' or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San rancisco na Playa.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Christiaansstraat 2**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Glenda Maria Tromp

Na nomber di su:
yiu: Jairo Tromp
rumannan: Ruben "Ben" Tromp
Rolando "Lando" Tromp
madrina: Annamaria Thiel
padrino: Joseph Giel
omo y tantanan: Wilhelmina y Francisco Tromp y famia
Annamaria y Dalmacio "Danchi" Thiel y famia
Sra.Vda. Viola Figaroa y famia
Pablo Tromp y famia
Marcelino "Belin" y Veneranda Tromp y famia
Dominico y Nanita Tromp y famia
y demas omo y tantanan
ex-cuña: Vera Tromp y yiunan
muchanan cu ela cria: Rutlin Brete, Sheley Brete, Ghislaine Stamper
Lourdwin Helder, Gerard Tromp
sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan,
famia: Tromp, Figaroa, Quandus, Kelly, Orman, Lopez, Thiel, Stamper, Maduro, Lacle, Mennes, Webb, Kock, Wolff, Brete, Giel, Eckmeyer, Werleman, Gomez, Christiaans, Ridderstaat, Franken, Ridderstap, Fingal, Kock, Roza, Helder, Rodriguez, Irausquin y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 25 di juli 2007 pa 4'or di saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. E resto mortal di Glenda lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord .

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Pos Abao 27**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Depende di e fecha di entrega di peticionnan

Directiva di UNOCA lo trata nan na augustus, september of october 2007

MANERA ya conoci, UNOCA ta traha fuerte na nos identidad Arubano y na duna oportunidad na mas tanto hende den nos comunidad participa na eventonan cultural. Na comienso di aña a informa cu UNOCA lo trata peticionnan cu ta ricibi pa co-financia proyectonan den tandanan (pues cada cierto periodo).

Ta ripiti cu Augustus venidero, directiva di UNOCA, lo trata e peticionnan cu a drenta den luna di juni y juli (pues prome cu 31 di juli 2007). Den September lo trata e peticionnan cu oficina di UNOCA a ricibi entre 1 di aug y 30 di aug. Den e ultimo tanda pa 2007 cu ta October, lo trata peticionnan cu a drenta entre 3 di sept y 28 di sept. Tur peticion cu drenta despues di diabierna 28 september 2007 despues di 5or di atardi ta bai pa reunionnan den februari 2008 ya cu den November y December UNOCA lo no ta trata ningun peticion.

Tambe ta ripiti cu basa ariba experiencia den pasado, UNOCA no ta duna sosten mas na peticionnan pa compra di instrumento/equipo musical o grabacion di CD. Ademas e protocol recientemente firma no ta permiti UNOCA, tuma ariba dje responsabilidad di otro tereno manera social y religioso.

Wit Gele Kruis cu cambio den fechanan pa controla

WIT Gele Kruis kier participa na tur su miembronan interesadonan cu e siguiente dianan pa controla na edificio di San Nicolas ta dialuna 6 y 20 di augustus, na Sta. Cruz ta 7 y 21di augustus, na Noord ta 9 y 23di augustus, na Oranjestad ta 10 y 24 di augustus. Ta controla sucu, presion, cholesterol y triglycerides. E servicio aki ta di 3'or pa 5'or di atardi y sin cita.

Pa e servicio aki miembronan ta paga pa controla entre 5.00 pa10.00 florin.
Tur servicio costa ta dos biaha mas hopi si bo no ta miembro. Specialmente pa nos miembronan diabetico y no diabeticonan y hendenan di edad halto por pasa corta huña di man y pia.

Pa e servicio aki miembronan ta paga pa corta huña di man y pia entre 7.50 pa 15.00 florin. Tur servicio ta dos biaha mas hopi si bo no ta miembro.

Pa mas informacion por yama e cabezante di barionan San Nicolas, Braziel, Savaneta y Sta. Cruz na tel: 584 7020 y e cabezante di barionan Dakota, Oranjestad, Paradera y Noord na tel: 587 6010.

Tambe por yama e oficina principal na tel: 582 4444.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
5269
6112
1603

ZODIAC
4092 Scorpio

BIG FOUR
1050

SUPER FOUR
9321

LOTTO DI DIA 08-09-10-21-24

DIARIO
5219
2376
9353

CORSOW
3250
6776
8061

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

5	6	2				1	8	9
			5		8			
	1						4	
8	9		1		7		5	4
1	2		4		9		7	3
	4						2	
			2		3			
2	5	3				7	1	8

MEDIUM #2

		1		8	5			4
								7
2	9			6				
9						2		
	3	7	5		2	6	1	
		6						9
				4			9	2
3								
8			6	3		5		

#1

5	6	2	3	7	4	1	8	9
9	7	4	5	1	8	6	3	2
3	1	8	6	9	2	5	4	7
8	9	6	1	3	7	2	5	4
4	3	7	8	2	5	9	6	1
1	2	5	4	6	9	8	7	3
6	4	9	7	8	1	3	2	5
7	8	1	2	5	3	4	9	6
2	5	3	9	4	6	7	1	8

#2

7	6	1	3	8	5	9	2	4
5	8	3	9	2	4	1	6	7
2	9	4	1	6	7	8	3	5
9	5	8	4	1	6	2	7	3
4	3	7	5	9	2	6	1	8
1	2	6	8	7	3	4	5	9
6	1	5	7	4	8	3	9	2
3	4	9	2	5	1	7	8	6
8	7	2	6	3	9	5	4	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. De Cuba
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Escohe confrontacion cu hopi cautela

Un di e aspectonan mas delicado den educacion di un adolecente ta pa scohe kico ta bal un confrintacion y kico no.Mi ta corda un conversacion cu mi tabata tin cu un persona, un mama soltera, un par dfi aña pasa. Ora e'la ripara cu mi ta un sicologo, e'la cumonsa papia cumi di si yiu muher di 12 aña. "Nos a bringa manera puchi cu cacho henter e aña aki", e'la bisa, "tabata terrible. Tur anoche nos ta pleita – y casi tur ora riba e mesun cos".

"Y kico esey ta?", mi a puntra.

"Wel, ainda e ta chiquito, y e kier feita su pianan, y ami ta haya cu e ta demasiado hoben pa esey. Pero e ta rabia asina hopi cu ni papia e no kier papia cumi."

M'a mire den su wowo y a bisé: "Señora, bai cumpra un co'i feita pa bo yiu".

E mucha ey di 12 aña ta navegando den un tempo di su bida cu lama por bira hopi bruto y dificil. Como un mama soltera, pronto mami lo ta tratando di kita su yiu adolecente rebelde di bai den droga, alcohol, sex y embarazo. En verdad, dentro di un par di aña lo tin hopi cayman na boca di e riu unda e ta navega. Den un situacion asina no ta prudente pa haci un problema riba algo asina insignificante manera feita pia.

Mi a yega di mira otro mayornan crea confrontacion riba problemanan sin importancia. Mi ta haci un apelacion na bo pa no daña e amistad cu bo yiunan riba un comportacion cu no tin gran significacion moral. Lo tin hopi problema real cu lo exigi un actitud severo di bo banda. Spar bo energia pa e confrontacionan crucial ey.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Juli 24 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	3.60	3.65	3.71
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.62	148.34	149.14
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	145.56	146.89	148.37
Euro per XEU. 100	243.93	246.16	248.63

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bo tin hopi pa bisa awe y bo habilidadnan pa comunicacion ta halto. Unhende lo pone hopi atencion y lo yudabo pone bo plannan den practica.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Bao bo aparente calmo tin resentimentonan pa cu un colega. Esey lo motivabo pa ta mas agresivo pa bai dilanti.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo mester tuma cierto decisionnan financiero importante y bo ta laat pa nan caba. UN hende cu bo conoce a haci cambionan similar y bo mester pidi conseho.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Solidaridad ta e secreto di exito pabo awe. Seguridad ta den cifranan. Para firme y pidi otronan pa yudabo de bes en cuando.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Viahenan y negoshinan ta bai bon hunto, dus planea un viahe pa motibonan profesional. Bo ta na mitad di caminda di exito.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Comunicacionnan y corespondencia ta favoreci, pero ta dificil pa haya e informacion cu bo mester. No give up, un hende por haci'e pabo.



Libra 21 Sep - 20 Okt

No lubida pa sigura cu e otronan respeta nan compromisonan cubo. Bo por tuma medidanan awe pa forza contratonan y areglonan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Profesionalmente bo exito ta sigura y bo ta tuma un rumbo importante. Prome cu bo sa, lo bo ta bai tin hende nobo bao bo mando.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Ta honesto, el lo hacibo bon awe. Aunke lo bo kier gaña, lo bo sali gana si bo pone e cartanan riba mesa.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Por tin dificultadnan pa concentra, esey ta natural pasobra e planetanan a distraebo cu nan promesanan di exito profesional cu ta na buelta di skina.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Bo ta moviendo den mundo y ta ora pa bo haci algo pa demostre. Sigura cu bo situacion material ta releha bo sentimentonan interno.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Profesionalmente bo ta mucho mas capaz di loke bo ta haci. Ta ora pa bo tuma bo talentonan mas den serio y mustra loke en berdad bo bal.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Denmark: Santa's for di Alemania ta diverti durante e parada riba e prome dia di e Congreso anual di Santa Claus mundial. E reunion di pasco aki, ta celebrando su di 50 aniversario y lo clausura diarazon awor den e cuidad capital di Copenhagen.

Entrenamento special pa Tiara Air



MECANICONAN di Tiara Air hunto cu oficialnan di e Departamento di Aviacion Civil recientemente a topa pa un dia henter di entrenamento. E seminario a wordo teni den e sala di reunion di e facilidad di Calloway Catering na Aeropuerto Reina Beatrix.

Tiara Air su Gerente di Quality Assurance, Hubert Zievinger, a organiza e seminario y ta raporta cu 3 profesional di aviacion a wordo entrena pa cumpli cu EASA, e standardnan di e "European Aviation Safety Agency" cual ta e pieza central den e strategia di Union Europeo pa seguridad di aviacion. Tiara Air ta promove e standardnan comun mas halto di seguridad y proteccion di medio ambiente den aviacion civil, segun Zievinger, y entrenamento continuo ta sigura cu transporte aereo ta sigui como e forma mas sigur di viahe. Dor di tene su mes na standardnan di EASA, Zievinger ta informa, Tiara Air ta desaroya reglanan comun di seguridad y ambiente na nivel Europeano, aplicando e standardnan dor di inspeccionnan, experticio tecnico, entrenamento y buscamento di informacion. E agenda di e dia a inclui discusionnan riba factornan humano como tambe factornan mecanico, pushando e profesionalnan di aviacion pa wak mantencion di e aeroliña den su totalidad.

Tiara Air, cu oficina principal na Aruba, ta opera varios vuelo diario pa Punto Fijo Venezuela, y tambe ta bula pa Corsow y Boneiro, cu un programa regular, operando dos avion di Shorts 360 cu 33 asiento, haciendo bishitanan di un dia y movecion entre e islanan facil y conveniente.

Nos Mundo Loco

Caminata di 26km pa yega na tempo

Richard Hammond a bandona su auto pega den e lodo di un di inundacionnan mas fuerte cu Inglatera a yega di mira y dal core almenos 26km, yega cas na tempo pa e cumpleaños di su yui muhe. E strea di "Top Gear" a completa e caminata den solamente 2 ora y mei durante oranan di murdaga. Ta nada menos cu 10 luna despues cu e la sufri un acidente horificio, cu a afecta su celebro despues cu su auto di drag a bolter riba un velocidad di 450km pa ora.

Richard of mihor conoci como e "hamster" a core 13 ora tras di otro for di Londres pa Gloucestershire na unda e ta biba y camindanan tabata bou awa cu lodo. E tata con cu ta, tabata determina pa yega e di cuater cumpleaños di su yui muher na tempo.

E la bandona su Porch 911 Carrera na Cheltenham banda di 3'or di marduga y a cuminsa core bai gol. Richard a yega banda di 5:30 di mainta tur cansa y pata, pata muha prome cu su yui muher a lanta for di soño. "E tabata completamente skur, mi a djis bisti mi iPOD y a core bai" e la declara na un matutino local.

Set di weya ta wordo bendi pa 400 mil US$ na Inglatera

Un negoshi ta bendiendo un set di weya pa 410 mil dolar americano. E set ta consisti di 144 piesa di silver puro y tin 4000 diamante. E manager di Selfridges un negoshi di articulonan pa cas na Inglatera, esta Kit Li-Perry a bisa cu set maraviyoso aki ta pa carter e necesidadnan di clientenan cu tin un pasion pa utileria di mas halto, na unda placa no ta un limite. "E motibo principal tras e producto aki ta cu nos clientela na Selfridges ta uno di mas halto y nos semper sa complace nan gusto" e manager di e negoshi ta bisa.

Un weya so lo wordo poni den exposicion na Harrods for di September pa October, e weya aki tin mas cu 200 diamante di diferente tamaño y a wordo traha pa e fabricante di panchi Aleman Fissler.

Douaneronan den Vierdaagse di Nijmegen

E aña aki atrobe un grupo di cuater douaneronan di Cuerpo di Douane di Aruba a cana e di 91 edicion di e 4 daagse di Nijmegen. Durante di e "intocht" den presencia di burgemeester di Nijmegen sr. Thom de Graaf, e douaneronan a wordo saluda pa Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y sra. Lourdes Croes-Figaroa.

Mientras cu aña pasa un calor inmenso a conduci na e paro di e Vierdaagse, e aña aki awacero a domina hopi riba e ultimo dia di e Vierdaagse, pero esey no a kita e entusiasmo di e participantenan ora cu nan a pasa dilanri di e tribune. Tanto sr. Croes y sra. Croes a disfruta hopi di e ambiente cu ta reina na Nijmegen durante di e Vierdaagse.
Na centro di NOC/NSF na Papendal a tuma lugar e entrega di medayanan. Sr. Frido Croes a entrega medaya na sr. Giovanni Davelaar cu e aña aki a cana e vierdaagse pa prome biaha. Tambe e mandatario a haci entrega di un medaya na sr. Humphrey Richardson, Sr. Marlon Ruiz y sr. Ricky Croes.

Durante di ceremonia di entregamento di medaya sr. Frido Croes a gradici e cuerpo di Douane di Hulanda pa e bon organisacion y pa a brinda e douaneronan di Aruba e facilidad pa nan a participa na e vierdaagse 2007. E tabata tin palabra di elogio pa e cuater participantenan di Aruba pa nan prestacion.

Despues a sigi un buffet unda por a sigi papia tocante di nan experencianan den e caminata aki. Den e grupo di Douane a participa functionarionan di douane for di varios pais manera, Alemania, Irlanda, Polonia, Corsow, Lituania, Slovakia y Belgica.

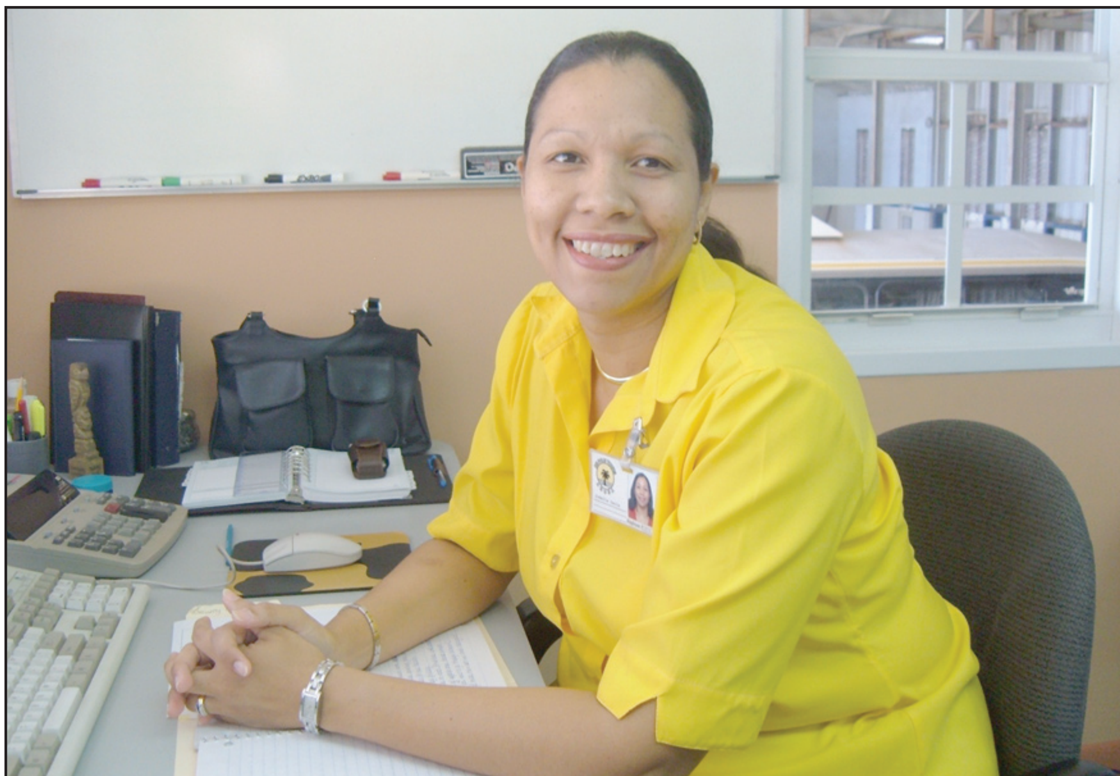


Judella Lacle, un streya briyante den e departamento di maintenance

JUDELLA Lacle tin un total di 13 aña ta traha na de Palm Tours. El a regresa for di Hulanda na 1994 y a aplica pa un posicion administrativo, e tabatin ningun idea di con leu e trabou aki por a hib'e. Actualmente e ta, segun Angelica Vleeming, kende ta Corporate Marketing Manager, encarga cu e Departamento di Maintenance hunto cu Cesar Luque. E ta e unico hende muhe den un departamento cu ta yena cu hende homber.
Ora e ta wordo puntra tocante su trabou, e ta menciona un lista increibel di tarea cu ta cubri tur area administrativo, incluyendo orden di trabou pa reparacion, maneho di tempo y overtime di e chauffeurnan.

For di su oficina na e oficina principal di De Palm Tours riba boulevard e ta procesa e permisonan pa busnan, tur vehiculo y ta busca rond pa e miho cobertura di seguro, pa un flota increibel di 38 motor coach, 40 ATV, 40 jeep, 3 truck di maleta, y 22 auto di compania cu ta varia, ademas di e departamento di deporte acuatico cu tambe ta conta riba dje pa tur registracion marino y permisonan di zeil pa e Sea Coral, ambos ferry di De Palm Island, e Seastar catamaran y Palm Pleasure.

Parti di su rutina diario tambe ta dedica na e necesidadnan di reparacion y mantencion di e compania su sistemanan di comunicacion radial, y na e departamento di seguridad unda e ta trata tur cos, di Lost & Found pa cuido di Accidente. Esey no ta malo pa un dia di 8 ora! Judella ta sinti cu el a crece den e posicion, of kizas e posicion a crece rond di dje, y su habilidadnan excelente pa trata asuntonan tecnico di diferente rango sin cu e tin e berdadero conocemento mecanico specifico. Aki ta unda ta toca turno na Cesar Luque, su colega na cabes di e departamento.
Un graduado di Colegio Arubano, e "superwoman" aki cu ta educa na Hulanda tambe ta haci hopi na cas, unda su otro retonan ta sinta cu su yiu homber di 7 aña, su unico yiu homber, kende ta diagnostica cu dificultadnan pa siña y kende tin necesidadnan special.
Kevin ta stima e busnan di De Palm, Judella ta splica, y ta comunica bon y cu gana cualkier ora cu e mira un riba caminda. E lo bira alumno di un scol special otro aña y tin un progreso excelente bou di e cuido diario di su tanta stima, kende ta wak p'e ora mama ta na trabou. "Mi ta djis stima loke mi ta haci," Judella ta bisa, y e ta mustra, ya cu e ta comparti su entusiasmo y sabiduria cu henter un departamento.



Despues di a traha 7 aña mas un dia, Michel Janssen a acepta otro reto

DIABIERNE ultimo, gerencia y personal di Integrated Design, compania di publicidad a organisa un sorpresa pa nan Director saliente, Michel Janssen, kende manera ta conoci, despues di a traha 7 aña mas un dia, a dicidi di busca otro reto.

A dicidi di organisa den oranan di atardi un torneo di golf na Divi Links, cu a hiba nomber di Michel Janssen Open, y cu a keda gana p'e propio Michel Janssen, kende a recibi e trofeo for di man di su tata Piet.

Den oranan di anochi, a sigui un recepcion masha anima y ameno den Windows, unda a duna reconocimento na Michel Janssen y desee lo mihor den su encargonan nobo, y unda tambe a keda presenta e director nobo di ID, kende ta Rick van Dijk.

Na nomber di gerencia y accionista, Raoul Henriquez a hiba palabra, gradiciendo Michel p'e bon trabou cu el a haci y el a yama Rick van Dijk bonbini. Nos sa cu ta dificil ora di tuma un decision asina, pero Michel Janssen ta gusta reto y awor e ta cuminsa como gerente na Quiznos, pero manera menciona, tin algun otro proyecto pa ehecuta. E ta bai for di ID, pero no lubida y tur empleado a desee lo mihor.









